

LA BIRMANIE EST ENVAHIE



Le Stockholm en cale-sèche: sa proue présente une ouverture géante; on dirait une barge d'invasion. Le paquebot suédois a été monté en cale sèche à Brooklyn.

Les Chinois ouvrent un front de 500 m.

Rangoon, Birmanie, (UP) — Plusieurs centaines de bataillons communistes chinois ont envahi et occupé le territoire birman à bonne heure ce matin.

Les troupes d'invasion se sont déployées sur une longueur de 500 milles à la frontière nord-est de la Birmanie.

Cette frontière très accidentée était bien vaguement définie et faisait le sujet de plusieurs contestations depuis de nombreuses années entre les deux pays.

Le premier ministre birman U Ba Swe a convoqué une réunion d'urgence de son cabinet et des chefs des services armés par suite de "la grave situation qu'entraîne cette flagrante violation du sol birman".

L'invasion par les troupes chinoises s'effectue dans le secteur compris Putao et la traverse de Kulong, sur la rivière Salween.

Un porte-parole birman a accusé les communistes chinois d'avoir ignoré dans leur geste "les cinq articles de coexistence" qui formaient la base des bonnes relations entre les deux gouvernements.

Le même porte-parole a précisé que la poussée des rouges s'étendait sur un arc de grande envergure à la frontière des provinces de Kachin et de Wa. Elles ont pénétré jusqu'à 60 milles à l'intérieur du territoire birman.

La Birmanie prétend que les Chinois s'appuient sur le prétexte que la frontière n'a jamais été formellement établie.

Depuis longtemps, a-t-on ajouté, la Chine visait l'occupation permanente du territoire birman.

Les premiers rapports ne disaient pas si les troupes birmanes avaient tenté de repousser l'envahisseur.



M. Jacques Leblanc a été élu hier échevin du quartier no 3, au Cap-de-la-Madeleine. Il remplace à ce poste M. Gaspard Vivier, décédé récemment. Nous apercevons ici le nouveau élu, recevant les félicitations du président d'élection, M. Arthur Beaudin, greffier municipal.

M. Jacques Leblanc élu échevin au Cap

M. Jacques Leblanc, contre-maitre de laboratoire à l'usine Wayagamac, a été élu hier soir échevin du quartier no 3 du Cap-de-la-Madeleine, en remplacement de M. Gaspard Vivier, décédé il y a quelques semaines.

Le nouvel élu a obtenu une majorité de 221 voix sur son plus proche adversaire, M. Jean-Baptiste Dussault, et de 244 voix sur M. Maurice Lemaire, qui était le troisième candidat à cette élection.

M. Leblanc a conservé 307 votes sur les 456 enregistrés au cours de la journée, dans les deux bureaux de scrutin, aménagés dans la salle de délibérations du conseil. Plus de 70 pour cent des électeurs se sont prévalus de leur droit de vote. On en comptait effectivement 647 sur la liste électorale.

M. Dussault a obtenu, pour sa part, 86 voix, tandis que M. Lemaire en conservait 63.

Dans les polls, les résultats ont été comme suit: Poll no 1: Leblanc, 146; Dussault, 40; Lemaire, 28. Poll no 2: Leblanc, 161; Dussault, 46; Lemaire, 35.

Les bureaux de scrutin ont été ouverts à 9 heures du matin et ont été fermés à 6 heures de l'après-midi, sous la présidence de M. Arthur Beaudin, greffier municipal.

Les candidats

Les trois candidats à cette élection partielle étaient des nouveaux-venus dans l'arène politique municipale et leur campagne a été menée surtout de porte en porte, depuis une semaine.

(Suite à la page 3)

Droit d'appel accordé pour meurtre?

Ottawa, (PC) — Après l'avoir approuvé en principe, la Chambre des communes a étudié en détail hier un projet de loi modifiant le code criminel et la loi de la Cour suprême. Le bill doit encore subir sa troisième lecture avant d'être renvoyé au Sénat.

A cette occasion, le député conservateur David Fulton, de Kamloops, a proposé un amendement qui accorderait automatiquement à toute personne jugée coupable de meurtre le droit d'interjeter appel auprès de la Cour suprême du Canada.

Tous les partis d'opposition ont endossé la motion de M. Fulton qui a néanmoins été rejetée par la majorité libérale.

Le ministre de la Justice, M. Garson, a expliqué l'attitude du gouvernement en déclarant que les provinces doivent être consultées dans les cas du genre, étant donné que ce sont elles qui sont chargées de l'application du code criminel adopté par le parlement fédéral.

Seul un indépendant, M. Raoul Poulin, député de Beauce, a prêté son vote au gouvernement.

Rappel du cas Coffin

M. Fulton, qui est avocat, a souligné que sa motion faisait écho à une des recommandations du comité conjoint des peines corporelles, qui a présenté son rapport il y a quelques semaines.

Le député conservateur a ensuite rappelé le cas Coffin, disant que si la mesure qu'il proposait avait été en vigueur alors, une situation "trouble, malheureuse et déplorable" aurait été évitée. On se souvient qu'un juge unique a refusé à Coffin le droit d'interjeter appel. Par la suite, un arrêté ministériel avait instruit la Cour suprême d'étudier la question et de faire rapport au Cabinet. Le 2 janvier, la Cour annonça, à la voix contre 2, qu'elle avait maintenu la condamnation de l'accusé et que le cas lui avait été soumis. Le Cabinet n'étant pas intervenu, Coffin a été pendu le 10 février. Il était accusé du meurtre d'un Américain, commis il y a trois ans, en Gaspésie, au cours d'une partie de chasse.

L'Ontario comparé à "un marin ivre"

Ottawa, (PC) — Le sénateur Jean-François Pouliot a déclaré hier soir que l'Ontario n'a pas le courage de lever un impôt provincial pour augmenter ses revenus.

Le sénateur a pris la parole au cours du débat portant sur les nouvelles propositions fédérales de partage des impôts avec les provinces. Ces propositions ont été adoptées par la Chambre des communes la semaine dernière.

M. Pouliot a dit qu'il ne voyait pas pourquoi le gouvernement fédéral percevrait des impôts de la population canadienne pour que "l'Ontario les dépense" ensuite "comme un marin ivre".

Commission pour régir Suez

Londres (PA) — La Grande-Bretagne et la France ont demandé aux Etats-Unis hier d'appuyer un plan pour la formation d'une commission internationale de contrôle pour assurer que le canal de Suez demeure une voie navigable internationale ouverte à tous les pays en temps de paix comme en temps de guerre. Cette commission inclurait la Russie.

En même temps, le premier ministre Eden a annoncé une seconde réunion contre la nationalisation de Suez par le président égyptien, Gamal Abdel Nasser. Un embargo a été imposé sur tous les envois d'armes britanniques à l'Egypte.

D'un autre côté les autorités de la douane égyptienne à Alexandrie ont annoncé, sans explications, la levée de l'interdiction sur les exportations à la Grande-Bretagne et à tous les pays du Commonwealth qui sont payées en livres sterling. Quatre cargos qui étaient en partance pour la Grande-Bretagne et

dont la cargaison de coton et de riz avait été déchargée, ont été rechargés de nouveau.

Ordre contrearmé

Le Foreign Office a aussi annoncé que l'Egypte avait contrearmé son ordre aux autorités du canal de ne pas accepter de chèques tirés sur les banques de Londres et de Paris.

Se réunissant dans une atmosphère de crise à la résidence du premier ministre Eden — alors que la presse réclame des actions décisives — les autorités de la Grande-Bretagne, de la France et des Etats-Unis ont étudié un plan qui en somme reconnaît la nationalisation de la compagnie du canal de Suez par l'Egypte mais garantirait l'utilisation internationale de la voie navigable.

Des porte-parole britanniques et français, qui ont révélé le projet, ont déclaré que l'Egypte, tout aussi bien que la Russie, serait membre de la commission internationale. L'Egypte partagerait les revenus du canal. La Russie est l'un des neuf signataires de la convention de Constantinople, en 1888, qui déclare que le canal sera ouvert à tous les pays du monde en temps de paix comme en temps de guerre.

Appui des E.-U.?

Si les trois grandes Puissances s'entendent au sujet du plan, elles tenteront d'obtenir la tenue d'une conférence internationale des Puissances maritimes afin de le mettre en vigueur.

(Suite à la page 3)

De Vancouver à Montréal, on parlera de football ce soir

(Par la Presse Canadienne)

Les équipes de football professionnel du Canada commenceront à dévoiler ce soir au public leur puissance et les joueurs de talent pour lesquels elles comptent pour remporter la coupe Grey à la fin de la saison 1956. Avant le début officiel de la saison dans la Conférence interprovinciale de l'Ouest, le 18 août, les instructeurs de toutes les équipes de Vancouver et de Montréal, devraient avoir une idée assez exacte de la puissance sur laquelle ils pourront compter tout au long de la saison.

Le Civic Stadium des Tiger-Cats de Hamilton, qui ont fait les frais de finale du Big Four, la saison dernière, contre les Alouettes de Montréal, sera le site de la première joute hors-concours, ce soir, où les Tiger-Cats affronteront les Alouettes de Montréal.

Avant l'ouverture de la saison dans l'Ouest, tous les clubs des deux circuits professionnels du pays, le Big Four et la Conférence interprovinciale, auront joué chacun au moins deux joutes. Le Big Four inaugurera sa saison le 22 août.

Joute d'intérêt

La plus sérieuse et la plus intéressante de ces joutes "pour le plaisir de la chose" sera probablement disputée à Montréal le 8 août, alors que les Alouettes de Montréal recevront la visite des Eskimos d'Edmonton. Les Eskimos, pilotes par l'instructeur Pop Ivy ont battu les Alouettes de l'instructeur Doug Walker deux fois dans les deux dernières finales pour la coupe Grey.

Voici les dates de ces joutes hors-concours pour les clubs de la Conférence interprovinciale et ceux du Big Four:

Le 31 juillet — Regina à Hamilton; le 1er août — Lions de la Colombie-Britannique vs les Stampede de Calgary; le 2 août — Regina à Montréal; le 3 août — Regina à Ottawa; le 4 août, Edmonton vs Colombie-Britannique; le 8 août, Edmonton à Montréal; le 8 août, Hamilton et Toronto à Calgary; le 10 août — Edmonton à Ottawa; le 11 août — Calgary à Hamilton; le 13 août — Toronto vs Lions; le 14 août — Winnipeg à Hamilton; le 16 août — Winnipeg à Montréal.

La loi contre le dumping sur les textiles des Etats-Unis

Ottawa (PCF) — Le Canada appliquera sa loi contre le dumping sur les marchandises de coton importées des Etats-Unis à un prix inférieur à celui fixé aux Etats-Unis comme résultat de l'action de subside aux exportateurs américains par leur gouvernement.

Les autorités canadiennes rapportent, en effet, qu'une note officielle a été envoyée aux Etats-Unis, demandant qu'ils cessent de verser des subside de coton destinés à l'exportation.

En vertu de notre réglementation douanière, le Canada peut diminuer ses tarifs contre le dumping sur les marchandises exportées et bénéficiant de subside qui viennent en concurrence avec les produits canadiens quand elle est vendue au Canada à un prix inférieur à celui fixé dans leur pays d'origine.

Note canadienne

La note canadienne envoyée à Washington souligne cette disposition de notre réglementation douanière. L'application de la loi contre le dumping signifie que les marchandises de coton importées des Etats-Unis et vendues à un prix inférieur à celui du marché américain seront évaluées à cette dernière détermination dans le calcul des droits de douane.

On croit dans les milieux officiels que la loi contre le dumping s'appliquera plus particulièrement aux importations de tissu de coton plutôt qu'aux produits finis tels que les robes.

Des qu'un exportateur américain accepte des subside gouvernementaux et réduit ainsi son prix de vente "au-dessous de la valeur raisonnable" sur le marché canadien, le département des douanes verra à fixer le montant des droits de douane d'après le prix du marché américain.

Rencontre Dulles-Eisenhower ce matin

Washington, (UP) — Le président Eisenhower et le secrétaire d'Etat John Foster Dulles doivent se rencontrer ce matin pour discuter du grave problème de Suez. Ils ont quitté Gettysburg à bonne heure et rencontreront Dulles aussitôt entré dans la Capitale.

500 tisserands en grève à Montmagny

Montmagny (PC) — Les quelque 500 employés de la filature de la compagnie Duplan de Canada, à Montmagny, se sont mis en grève hier matin.

Les employés représentés par le Syndicat National catholique du textile CTC ont réclamé une hausse de salaire de 15 cents l'heure. Le salaire de base moyen, à la filature, est présentement de 85 cents l'heure.

On se rappelle qu'un tribunal d'arbitrage a rejeté, en mai dernier, par décision majoritaire, les demandes des employés, tout en reconnaissant qu'ils mériteraient une hausse de salaire pour atteindre le niveau des gages dans les établissements identiques.

La compagnie a offert une augmentation de salaire de deux cents l'heure, à compter du premier juin 1956, et une autre le trois cents à compter du premier octobre, au cours de négociations post-arbitrales tenues au début de juin.

L'égalité de salaires approuvée en principe aux Communes

Ottawa (PCF) — La Chambre des communes a approuvé hier à l'unanimité le principe d'insérer le projet de loi gouvernemental accordant aux femmes égalité de salaire avec les hommes.

La mesure a été proposée par le ministre du Travail, M. Gregg. Les partis d'opposition, tout en appuyant le bill, ont déclaré cependant qu'ils attendraient de l'avoir examiné en détail avant de prendre une décision définitive.

Depuis la nouvelle loi, un homme serait coupable de pratiques d'embuscade injustes, s'il n'accorde à une employée, à cause du sexe de celle-ci, qu'un salaire inférieur à celui d'un homme qui ferait le même travail ou qui accomplirait une tâche de la même nature.

Cette loi s'appliquerait à tous les emplois des femmes employées dans des industries relevant de la juridiction du parlement fédéral. Celle-ci est actuellement au nombre de 72,000, et elle s'appliquerait pour les services de communication, les chemins de fer, les sociétés de la couronne, les messageries maritimes et les autres entreprises interprovinciales.

Déjà en vigueur

La mesure ne s'appliquerait pas par contre, aux contrats d'emploi conclus par écrit avant le premier mai 1955.

Le ministre du Travail a souligné que le principe de l'égalité de salaire pour les deux sexes est déjà reconnu et appliqué dans le fonctionariat fédéral. Il a exprimé la certitude que les milieux industriels prêteront leur appui total au gouvernement dans ses efforts pour généraliser le principe.

Rappelant que la main-d'œuvre féminine canadienne compte environ un million et quart de personnes, M. Gregg a déclaré que l'égalité des salaires permettra aux Canadiens de participer plus pleinement à l'essor de leur pays.

Dans la région

Mort tragique de deux jeunes gens

Deux jeunes ont perdu la vie de façon tragique, hier, dans la région. Pres du Lac Julien, un électricien de 23 ans, Gérard Désilets, a été électrocuté lorsqu'il a touché un fil à haute tension alors qu'il effectuait des réparations à un poteau. A Drummondville, Alphonse Durocher, 24 ans, est tombé instantanément lorsque l'auto dans laquelle il avait pris place a capoté sur la route.

Un électricien de 23 ans, Gérard Désilets, demeurant à Defoy Station, comté d'Arthabaska, a été électrocuté à son travail, sur un poteau de fils suspendus d'une tension de 6,000 volts, près du lac Julien, au 4e rang de St-Etienne-des-Bois, vers 4 hres, hier après-midi.

Le jeune homme a été tué presque instantanément sous le choc. Il est la troisième victime de l'électricité dans la région cette année. Un ouvrier, également âgé d'une vingtaine d'années, a été tué par une grue en contact avec des fils électriques, dans notre ville, le 24 juillet. Un adolescent a aussi été électrocuté à mort, en plein jeu avec ses camarades, à Shawinigan-Sud, le 18 mai.

La victime de la dernière tragédie de l'électricité était à l'emploi de la compagnie Provinciale Pool Line. Il travaillait à la réparation de fils au haut d'un poteau, quand son genou a apparemment dépassé la zone de sécurité.

"Le suis touché"

Le jeune homme a aussitôt crié à ses compagnons de travail: "Je suis touché". Il est alors resté inerte, accroché par sa ceinture de sécurité, au haut du poteau. On

AUJOURD'HUI

Annonces classées	12-13
Bandes illustrées	12
Editoriale	4
Féminine	6
L'actualité	10
Nicolas	10
Shawinigan, Grand-Mère,	
La Tuque, St-Tite	8
Sports	8-9
Théâtre	7

NOS CHRONIQUES

Bourses, denrées	11
Calendrier des événements	2
Circulation maritime	11
D'une rive à l'autre	4
Feuilleton	12
Horaire TV	7
Isidore	10
Moniteur 538 (CHLN)	7
Notices sociales	12
Polichinelle	4
Sports et opinions	8

A lire aujourd'hui

Votons "oui" au référendum

En page 4

1

Qu'il
l'alumi-
usines
industrie

Aux
ve pou-
ruit, ci-
nes d'
Ames-
minum

Cela
que des
Cap-de-
ront à
produit
canadien
statu q-

M. P
lations
de M.
Compas-
cié ré-
n'avons
l'Alumi-
ca, en s-
de l'Al-
sada,
même
Unis"

De
vice-pr-
s décl-
la-Made-
nous p-
cune fi-
luminis-
lex lie-
usines
de la F-

Voie
transm-
Presse
menace
cinquie-

New-
grande-
être à
rie de
A ce r-
contrat-
de cet-
société
de Alumi-
minum
Le Sy-
pose à
contrat-

L'E
Ma
co

C

E

G
53

La grève de l'aluminium ne nous affectera pas

Qu'il y ait ou non grève de l'aluminium aux Etats-Unis, les usines canadiennes de la même industrie n'en seront pas affectées.

Aux dernières nouvelles, la grève pourrait être déclenchée à minuit, ce soir, aux usines américaines de l'Aluminum Company of America et de la Reynolds Aluminum Company.

Cela ne signifie aucunement que des milliers de travailleurs des usines de Shawinigan et du Cap-de-la-Madeleine participent à cet arrêt de travail, s'il se produit. Dans les autres usines canadiennes de l'aluminium, le statu quo sera le même.

M. Paul Clark, directeur des relations extérieures au bureau-chef de Montréal pour l'Aluminum Company of Canada, nous a déclaré hier soir au téléphone: "Nous n'avons point de connections avec l'Aluminum Company of America, en sorte que nos usines à nous, de l'Aluminum Company of Canada, continueront à produire, même s'il y a grève aux Etats-Unis".

De son côté, M. André Piché, vice-président et gérant-général de la Reynolds Aluminum, nous a déclaré à son bureau du Cap-de-la-Madeleine: "Je ne vois pas que nous puissions être affectés d'une façon par une grève de l'aluminium aux Etats-Unis, malgré les liens qui peuvent unir les usines américaines et canadiennes de la Reynolds Aluminum".

Voici un bulletin que nous transmettait hier de New-York la Presse Associée au sujet d'une menace de grève outre-quarante-cinquème:

New-York (P.A.) — Une grève de grande envergure éclatera peut-être à minuit ce soir dans l'industrie de l'aluminium, aux Etats-Unis. A ce moment-là prendront fin les contrats unissant les travailleurs de cette industrie et deux grandes sociétés, The Aluminum Company of America et The Reynolds Aluminum Company.

Le Syndicat des travailleurs s'oppose à la moindre extension des contrats qui sont sur le point d'ex-

pirer et aucune entente n'a encore été conclue pouvant empêcher le déclenchement d'une grève. Par ailleurs, les deux parties en présence, "desirent ardemment" un porte-parole du Syndicat des travailleurs.



Les caporaux Paul Godin et Gaston Rochefort reçoivent ici des explications au sujet du fonctionnement de ce char d'assaut Centurion de 54 tonnes de la part de l'instructeur SSM Jim Manship.



Le lieutenant Gaston Richard, de notre ville, observe actuellement les manœuvres des chars d'assaut au camp militaire de Petawawa. Il est en compagnie du Sergent Wellie Guimond, télégraphiste sans-fil.



Pendant que le Lieutenant Paul Morin explique différentes tactiques militaires, quelques hommes du Régiment des Trois-Rivières écoutent attentivement en buvant une bonne tasse de café. De gauche à droite, Lieutenant Paul Morin, Tpr. Champagne Girard, Caporal Claude Surprenant, lieutenant-caporal Jacques Bolduc, Tpr. Paul Lorrain et le sergent Léo Yergeau.

Avec le Régiment des Trois-Rivières

Une semaine à Petawawa

Camp Petawawa, Ont. — Les six régiments de la Milice qui composent l'élément nouvellement désigné sous le nom de Force blindée du Québec, sous le commandement du brigadier F.-L. Caron, DSO, 30 ans, de Montréal, viennent de terminer une semaine d'instruction intensive au camp de Petawawa, le plus vaste camp du genre en Ontario.

Il s'agit du 6th Duke of Connaught's Royal Canadian Hussars et du 17th Duke of York's Royal Canadian Hussars, unités blindées de la Milice, toutes deux de Montréal; du Sherbrooke Regiment, du Régiment de Hull, du 711 Hussars, du Bury, Québec, ainsi que du Régiment des Trois-Rivières, commandé par le major J.-A.-R. Larocque, C.D.

Avec les autres unités du Québec, les 57 membres de notre régiment qui se sont rendus à Petawawa cette année ont effectué de vastes opérations de guerre simulées sur les dunes de sable qui parsèment ce terrain d'exercice de 150 milles carrés de superficie. Le bruit des combats simulés au cours desquels les chars massifs Sherman lançaient des obus à haute vitesse pouvait être entendu à des milles de distance le long de la vallée de l'Outaouais.

L'instruction reçue a été des plus variées: exercice des

équipes et chars, tir de gros canons de 76 mm., épreuves d'aptitude et de compétence subies par les hommes de troupe, ainsi que les sous-officiers et les officiers en vue de l'avancement. Il faut également mentionner les démonstrations de l'équipement le plus nouveau de l'Armée, y compris le nouveau char britannique Centurion ainsi que les exercices de nuit au cours desquels les hommes utilisent le matériel T.S.F. le plus moderne.

Le plus beau camp

"La semaine du 14 au 21 juillet représente pour nous le plus beau camp que nous ayons encore eu", nous déclarait le major Larocque. La coopération qui ne cesse de se manifester de la première à la dernière journée du camp entre les chars blindés et l'infanterie nous attire les félicitations de tous nos supérieurs. Chacun de ces opérations était gérée respectivement par le second lieutenant Paul Morin et le lieutenant Gaston Richard.

Contrairement aux années précédentes, les membres couchaient dans les baraquements plutôt que sous la tente. La température idéale et l'excellence de la nourriture susci-

lèrent chez tous un enthousiasme qui les encourageait durant les mois à venir. La plupart n'en était pas à leur première expérience du genre, d'ailleurs. Le sous-officier WO2 Roland Charest termina son 16ième camp consécutif tandis que le WO2 Aimé Duchesne terminait son 17ième camp avec le Régiment. Un cadeau-souvenir leur fut remis comme attestation de leurs bons services.

Témoignage du brigadier Caron

Le brigadier Caron, qui a été promu du rang pour commander le Régiment des Trois-Rivières pendant la campagne d'Italie au cours de la seconde guerre mondiale, a rendu hommage au travail accompli par sa brigade. Il a également signalé qu'un nombre toujours plus élevé de militaires fréquentent le camp.

"Cette année, notre effectif total s'établissait à 419 officiers et hommes, chiffre supérieur à celui signalé en 1955 et qui était alors considéré comme étant le plus élevé jamais atteint", dit le brigadier Caron.

Et le brigadier ajouta: "Les six régiments sont équipés de (Suite à la page 2)



L'instructeur-sergent Gordon McNulty, de notre ville, reçoit un bon coup de main du SSM Rolly Linteau et SSM Rolly Charest, tous deux du Régiment des Trois-Rivières.



L'hydravion, qui transporte nos sommités municipales à l'Oriskany, monte du Saint-Maurice dans le plus beau ciel du monde, par-delà les billots qui attestent le progrès constant de nos pulperies.

Mgr Pelletier au parc Pie XII le 8 août

C'est mercredi prochain, le 8 août, que se tiendra la manifestation annuelle des jeunes de l'O.T.J. au Parc Pie XII. Cet événement revêtira cette année un cachet tout spécial puisque Son Excellence Mgr Pelletier, procédera à la bénédiction du nouveau centre récréatif, le Pavillon Monseigneur St-Arnaud.

L'honorable Maurice Duplessis, premier ministre de la province et député des Trois-Rivières, se joindra à la manifestation. Il s'adressera aux enfants immédiatement après la bénédiction de l'édifice. On fera ensuite la visite du Pavillon, laquelle sera suivie d'un banquet.

A l'issue de ce dîner, Son Excellence et M. Duplessis prendront de nouveau la parole ainsi que Son Honneur le maire Laurent Paradis et M. l'abbé Pierre Demers, directeur-administrateur de l'O.T.J.

L'industrie et le commerce ont assez attendu le bateau

L'industrie et le commerce des Trois-Rivières et de la région ont attendu le bateau au quai de la traversée, ce serait à regretter. Nous vendons davantage sur la Rive Sud depuis que nous y avons désigné un homme attitré. Nous vendrons bien davantage le jour où il nous sera possible d'utiliser un pont. Voici pourquoi: A l'heure présente, beaucoup de clients nous viennent tout naturellement de la Rive Sud, s'il se trouve plus court d'aller à Montréal ou à Québec. Le Cœur du Québec est un marché tout désigné pour nous.



M. Jean-Pierre Gauthier

"Le pont, nous l'avons prévu..." voulons dire simplement que nos industriels et nos marchands ont souffert d'avoir trop souvent manqué le bateau, pour eux-mêmes, pour leurs employés, pour leurs clients. Ils ne peuvent plus admettre que le fleuve demeure une barrière au centre même du Cœur du Québec. Ils veulent un pont.

Les 8 et 9 août, ils iront voter, à l'hôtel de ville, pour la vente de la traversée à la Corporation du Pont des Trois-Rivières. En ce faisant, ils sauront bien, d'ailleurs, que la traversée ne sera vendue que le jour où on pourra circuler sur le pont.

On en veut des preuves? En voici d'autres que nous avons recueillies au hasard, hier après-midi.

Chez P.-A. Gouin, Ltée

M. Jean-Pierre Gauthier est secrétaire-trésorier et directeur-général au magasin de son père, M. Antonio Gauthier, soit à la vaste quincaillerie P.-A. Gouin, Ltée. Nous l'avons interrogé et voici ce qu'il nous a dit:

"Un pont sur le fleuve, bien sûr, nous en voulons un. Je vous le prouve. Il y a un an, P.-A. Gouin, Ltée, a engagé un voyageur pour la Rive Sud. Ce voyageur a été engagé en vue du pont. Sans pont, nous n'aurions pas besoin de lui. Un pont,

nous en aurons un et nous bâtissons notre commerce en conséquence. Et, contre un pont, en fin de compte, ce serait à regretter le progrès. "Nous vendons davantage sur la Rive Sud depuis que nous y avons désigné un homme attitré. Nous vendrons bien davantage le jour où il nous sera possible d'utiliser un pont. Voici pourquoi: A l'heure présente, beaucoup de clients nous viennent tout naturellement de la Rive Sud, s'il se trouve plus court d'aller à Montréal ou à Québec. Le Cœur du Québec est un marché tout désigné pour nous. Mais il y a la traversée et ses longueurs. Au surplus, les entreprises de transport — celles de camions, notamment — ne sont pas encore organisées sur la Rive Sud, comme elles le seront le jour où elles emprunteront le pont.

"Chaque année, P.-A. Gouin, Ltée réalisait des sommes d'affaires beaucoup plus considérables, s'il y avait un pont au lieu des bateaux. "Nous sommes convaincus, au surplus, que le réseau routier de la Rive Sud sera grandement amélioré, dès que nous aurons un pont pour franchir le fleuve. Un trafic immense justifiera ces améliorations."

"P.-A. Gouin, Ltée veut un pont sur le fleuve et y organise son marché en conséquence. Elle y a désigné déjà son vendeur qui prépare l'entreprise à mieux bénéficier du pont."

M. Edouard Roux

"Il faut être en mesure de livrer sa marchandise"

Demande d'emploi

Sténographe bilingue avec expérience (pouvant se servir du Dictaphone) demande emploi dans bureau d'ajusteurs d'assurances, ou autre du même genre.

Ecrire casier 6113 Le Nouvelliste, Inc.

Chez Albert Roux, Eng.

MM. Edouard et Camille Roux possèdent en commun et font progresser, au point de l'agrandissement de l'autre, l'industrie du commerce que leur a légué leur père, feu Albert Roux. Leur entreprise fait des affaires dans toute la région. Elle est une boutique de menuiserie et, en même

temps, un commerce de matériaux de construction.

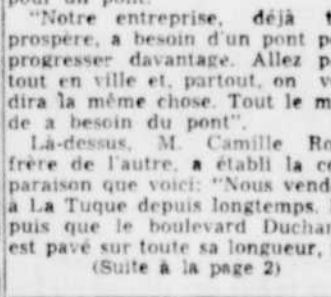
"Un pont sur le fleuve, nous a dit l'ainé, M. Edouard Roux, il en faut un aux Trois-Rivières et à toute la région. Nous ne sommes pas contre la traversée qui nous a rendu service. Mais la traversée ne suffit plus. C'est pourquoi nous sommes à deux cents pour cent pour un pont."

"Notre entreprise, déjà très prospère, a besoin d'un pont pour progresser davantage. Allez partout en ville et, partout, on vous dira la même chose. Tout le monde a besoin du pont."

La-dessus, M. Camille Roux, frère de l'autre, a établi la comparaison que voici: "Nous vendons à La Tuque depuis longtemps. Depuis que le boulevard Ducharme est pavé sur toute sa longueur, nous

(Suite à la page 2)

CONSERVEZ: FRAICHEUR ÉNERGIE BIEN-ÊTRE



AVEC VICHY CELESTINS

EAU MINÉRALE ALCALINE NATURELLE IMPORTÉE DE FRANCE

L'eau qui fait... DU BIEN!

VICHY CELESTINS

est absent de son bureau jusqu'au 13 août

ABSENT LE DOCTEUR CHARLES BELAND

est absent de son bureau jusqu'au 13 août

M. Walter Ribreau

"La clientèle en veut un pont, elle..."

TOMBOLA
A Yamachiche
Cour du Collège
2-3-4-5 août

A VENDRE
Buick Sedan Super
1952
ACCIDENTÉ
Tél. FR 4-1404

PLACEMENTS
6%
Courtés échéances
GUY BOURNIVAL
136 Rodisson T.-Rivières
(Suite à la page 2)

Le conseil en route pour l'Oriskany

La Canadian International Paper accueille, cette semaine, le Conseil de ville et les hauts fonctionnaires municipaux dans son fastueux domaine de l'Oriskany, en Haute-Mauricie.

Le premier départ a eu lieu hier matin, partie en hydravion et partie en automobile.

Vers 16 hres, M. Eric Lonnquist, gérant local de l'entreprise, est monté à bord de l'hydravion en compagnie de MM. Gérard Bourget, échevin, Roger Lord, gérant, Jacques Dénéchaud, trésorier, Paul-Edmond Dufresne, ingénieur, et Robert Boisclair, ingénieur-surintendant. Le directeur du personnel C.I.P., M. Roland Brunet, est parti dans son auto en compagnie de MM. les échevins Amédée DesRuisseaux et Fernand Gouneau.

Y penser, vilà l'affaire — Geste rapide qui fait honneur à la police

Pour toutes les fois que je les ai massacrés, ces pauvres gars de la police, il me fait plaisir aujourd'hui de reconnaître quelques-unes de leurs qualités. C'est peut-être un peu fort de parler de bravoure, mais disons, tout au moins, qu'ils font preuve de temps en temps d'un esprit de devoir et de civisme (faut le dire), qui est tout à leur honneur.

Tenez, l'autre nuit, j'en ai vu un à l'oeuvre, et puis ça m'a fait plaisir. Il a été brave, le gars, et puis correct, avec ça, malgré qu'il a eu un peu de misère à venir à bout de son homme.

Ça vous intéresse? Bon. Alors je vais vous raconter ça.

Je ne peux pas vous dire quelle heure il était au juste, vous savez, mais montre est arrêtée... comme l'écriteur. Mais il devait être pas mal tard. Disons, sur les petites heures. Je me proménais sur la rue, juste assez vite pour ne pas me faire ramasser comme vagabond. Et puis je respirais le calme de la nuit. Je jonglais à toutes sortes de choses, et surtout à ce que j'allais vous dire aujourd'hui, quand, tout à coup, je vois arriver une auto au coin de la rue Des

Forges et de la rue Baderau. Le gars qui menait cette bellebelle auto, l'air pas mal drôle, mais on en voit tant que j'ai pas porté attention plus que cela. Mais il y avait une police, pas loin, qui sondait les portes, histoire de voir si elles étaient barrées.

Alors le flic policier rentre en jeu. Le conducteur a tout à coup eu l'intuition que le gars dans le bazoù devait être pas mal émé.

(Suite à la page 2)



La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour l'impression de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'Agence Reuters, ainsi que de toutes informations locales que la Nouvelliste publie. Tous droits de reproduction des dépêches, particulièrement de NOUVELLISTE, sont également réservés.

Autorité comme envoi postal de la deuxième classe
Ministère des Postes, Ottawa.
COUT DE L'ABONNEMENT PAR LA POSTE

	12 mois	6 mois	3 mois	1 mois
Dans nos villes et villages où la livraison du journal se fait par porteur à domicile				
États-Unis, pays de l'Union Postale et Cote Nord par avion	15.00	8.00	4.50	2.00
Autres pays de l'Union Postale et Cote Nord par avion	18.00	9.00	5.00	2.50

Trois-Rivières, mardi 31 juillet 1956

Comme preuve de civisme votons oui au référendum

Le référendum sur la traversée, qui se tiendra dans une semaine, procurera une occasion pour tous les contribuables de poser un acte de civisme d'une grande portée, même de la réputer des douzaines de fois. Il ne s'agit pas, il va sans dire, de voter plusieurs fois, ce qui ne serait pas plus légal en cette circonstance qu'en d'autres temps, mais d'inciter les autres à voter et de bien se rendre compte que tous auront accompli leur devoir en cette circonstance.

Le temps est peu favorable à un vote massif. Plusieurs se préparent à prendre leurs vacances. Quelques-uns sont déjà établis à la campagne pour le temps des chaleurs. Cela ne devrait pas empêcher les contribuables d'exprimer leur opinion en faveur de la vente de la traversée, afin que la Corporation du Pont puisse réaliser un projet cher à tous.

Personne ne devrait se dire: «Il y en aura toujours suffisamment pour voter en faveur de la vente de la traversée. Il ne s'agit pas tant d'obtenir un vote affirmatif. Il est déjà assuré. Une immense majorité de citoyens, de notables, de compagnies, enregistreront leur vote en faveur de cette procédure, qui permettra enfin de lancer le projet du pont dans la phase de la réalisation. Mais il faut enregistrer un vote massif, un vote unanime. Nous ne devrions pas nous contenter d'un vote de cinquante ou de soixante pour cent, ce qui est déjà beaucoup pour un référendum, mais il faudrait ambitionner cent pour cent.

Ce qu'il faut craindre, c'est précisément le temps des vacances, les voyages à la mer, les séjours au chalet, les excursions de pêche. Qu'on vérifie soigneusement les dates du 8 et du 9 août, afin que l'on ne soit pas à l'étranger, ces deux jours-là, mais qu'on en réserve au moins un pour remplir un devoir de civisme de la plus haute importance.

Et il ne faut pas se contenter de voter soi-même. Pourquoi ne pas s'enquérir autour de soi? Il en existe peut-être un ou deux qui ne sont pas au courant de ce référendum ou qui n'y ont pas, jusqu'ici, porté attention. Il est temps de s'en informer, d'ici la journée du vote. La construction du pont ne suscite pas de problème d'opinion aux Trois-Rivières. Tous en admettent la nécessité et l'urgence. Mais il s'en trouve peut-être plusieurs qui ne savent pas qu'un vote négatif au sujet de la

vente de la traversée compromettrait le projet et qu'il le retarderait au moins de plusieurs mois.

On sait que, même si tout avance sans le moindre retard, il faudra environ quatre ans avant que le pont ne soit ouvert à la circulation. S'il fallait y ajouter une ou plusieurs années, à cause de l'indifférence de quelques-uns, songez-t-on aux conséquences catastrophiques qu'il en découlerait? Une chose certaine, c'est que le trafic entre les deux rives continuerait à s'intensifier. Et, comme il est déjà un peu lourd pour notre service actuel de la traversée, il en résulterait des embouteillages constants, les retards onéreux et nuisibles pour le bon renom de notre ville. Enfin, il est probable que la cité serait dans la nécessité d'acheter un nouveau bateau-passeur, ce qui ferait disparaître les surplus actuels du service.

De nombreux citoyens se plaignent que Trois-Rivières et la région ne progressent pas assez vite, que d'autres municipalités, moins favorisées qu'elles, prennent de l'avance sur nous. Il n'y a qu'une réponse à cette plainte, en partie justifiée. Qu'est-ce qui nous empêche de progresser davantage? C'est le manque de civisme agissant. Nous devons développer le civisme, l'alimenter sans cesse, lui fournir des sphères d'activités où il puisse s'exprimer. Le référendum nous en fournit une première occasion. Jusqu'ici, le projet du pont a été conduit surtout par le comité de la Chambre de Commerce, devenu la Corporation du Pont. Mais le temps est venu pour toute la population de prendre sa part de responsabilité, de faire entendre sa voix, de manifester son adhésion au projet sans équivoque.

Il suffit de se rendre à l'hôtel de ville, le 8 ou le 9 août, et d'y déposer son vote en faveur de la vente de la traversée à la Corporation du Pont, au prix d'un million et demi de dollars, et le jour où le pont sera ouvert à la circulation. Ce n'est pas un geste difficile à poser, ni qui puisse susciter un grand problème de conscience. Mais il fera progresser le projet du pont plus que toutes les initiatives prises jusqu'à ce jour. Qu'on le répète et qu'on fasse chacun sa part en donnant un vote affirmatif: un vote oui, un vote massif et unanime qui signifiera: Oui, nous voulons notre pont; oui, vendons la traversée.

L'école indispensable

Les vacances de nos écoliers sont déjà écoulées à moitié. Le joyeux flân des premiers jours est passé. À mesure que les semaines se succèdent, les jeunes deviennent un peu moins enthousiasmés des vacances. Les jeux leur plaisaient moins ou leur paraissent moins nouveaux. Parfois, un moment d'ennui les effleurait, surtout lorsque les mauvais temps les condamnaient à ne pas sortir de la maison.

Et on a pris lentement l'habitude de penser au retour vers l'école, des premiers jours de septembre. En bien des foyers, la question se pose aux parents ou aux jeunes: Retournera-t-on en classe? Des décisions très graves devront se prendre d'ici quelques semaines. Dans quel sens orientera-t-on sa vie? Vers le succès, la supériorité, la responsabilité, l'autorité? ou vers la médiocrité, les emplois secondaires, les salaires peu élevés, l'instabilité?

On ne se pose pas souvent la question, lorsque vient le moment de reprendre son sac d'écolier. On se laisse plutôt éblouir par le mirage d'un salaire immédiat et apparemment élevé pour le jeune âge de l'enfant. Mais on oublie que celui-ci n'aura pas la formation nécessaire pour aller beaucoup plus loin dans

la vie. C'est parfois profitable, quand on est jeune, un emploi de livreur. Mais cela n'exige que très peu de connaissances et il y a peu de chance d'y apprendre quelque chose. Après cinq ou dix ans de ce travail à un salaire qui paraît de plus en plus insuffisant, que fera le jeune homme? Il lui sera bien difficile d'apprendre soit un métier, soit la technique de quelque fonction importante. Car c'est à peine s'il saura écrire et compter. Il lui faudra donc se contenter d'un travail de journalier.

Or, ces emplois sont assez peu nombreux, bien que très convoités par ceux qui ne possèdent aucune compétence particulière, et ils sont surtout très instables. Et les salaires suffisent tout juste à empêcher de mourir de faim. Ainsi, avant de se résigner à abandonner l'école pour accepter du travail il serait préférable de s'interroger. C'est aux parents, d'ailleurs, qu'il appartient de se poser des questions et de décider d'un problème aussi grave. Qu'ils ne prennent pas la responsabilité de retirer leurs enfants de l'école sans être bien assurés qu'ils ne peuvent en apprendre davantage. Autrement, ce serait condamner les jeunes à un avenir médiocre, peut-être difficile et misérable. Qu'on y songe avant que l'irréparable ne soit consommé.

Entretenons les maisons

Un organisme vient d'être mis sur pied sous le nom de CURB, afin d'alerter l'opinion du Canada sur la nécessité de conserver dans un bon état les habitations canadiennes, les réparer, les améliorer et les empêcher de devenir des taudis.

Les chiffres fournis par cet organisme démontrent l'ampleur du problème et la nécessité de collaborer de toutes nos forces à cette œuvre humanitaire, patriotique et éminemment sociale. Il existe dans les centres urbains du Canada, sur un total de trois millions d'habitations, 750,000 ou une sur quatre qui ont été construites il y a plus de cinquante ans. Trois cent mille ont besoin de réparations majeures ou ne peuvent plus en subir. Ce sont des taudis.

Un autre groupe d'environ 1,400,000 ont besoin de réparations et d'améliorations pour les empêcher de tomber dans la classe des taudis. C'est la catégorie à laquelle il faut porter l'attention la plus rapide, à cause de leur nombre considérable: à peu près la moitié du total, afin de maintenir à un niveau convenable la valeur des habitations canadiennes. Car, à quoi servirait de travailler à la construction d'habitations nouvelles si, à côté, celles qui existent déjà se détériorent et offrent à leurs habitants un logement insalubre où se multiplient les germes des maladies physiques et morales.

La population canadienne considère, chaque

année, une somme de \$350 millions à la réparation, à l'entretien et à la refaction des maisons d'habitation, et, cependant, des quartiers entiers glissent, chaque année, vers la condition des taudis. Dans quelques années, leur démolition et leur remplacement par des maisons saines coûteront des sommes fabuleuses, alors que si elles étaient présentement entretenues, comme il se doit, il n'en coûterait qu'une fraction de ces sommes colossales.

Vaut-il savoir ce que coûtent les taudis? L'organisme CURB en donne une faible idée pour la ville de Montréal. Les arrestations d'adultes dans ces quartiers y sont de 118 par mille contre 18.5 pour l'ensemble de la population. La délinquance juvénile y est de 12 par mille contre 1.3 pour l'ensemble de la ville. L'assistance publique, en moyenne, y coûte trois fois plus cher que dans l'ensemble de la ville. Les taudis ne sont donc pas seulement des plaies affreuses sur le corps d'une cité. Ils sont la cause de dépenses extraordinaires que l'ensemble de la municipalité est obligé de supporter.

Il est donc d'une souveraine importance de s'occuper de l'entretien des habitations. Empêchons le vieillissement des maisons. Conservons les salubres, confortables, solides au moyen de réparations annuelles peu coûteuses, et nous aurons une population saine physiquement et moralement, une nation forte, heureuse et prospère.

les secrets de Polichinelle

LES AGENTS recenseurs viennent d'achever de recueillir tous les renseignements au sujet des fermes et de compter la population de la province. Tout a été fait afin d'assurer que le dénombrement de la population canadienne soit complet. Toute personne qui croit n'avoir pas été comptée peut communiquer avec le commissaire de son comté. On peut aussi écrire à la division du recensement, Bureau fédéral de la statistique, à Ottawa, où ont déjà été envoyés plusieurs rapports. Dans Trois-Rivières, les résultats du recensement doivent être connus d'une journée à l'autre — Au congrès audio-visuel de Chicago, M. Bernard Tessier, de notre ville, a souligné les difficultés particulières auxquelles les Canadiens français doivent faire face en raison des différences de langue et de religion: le matériel scolaire produit aux États-Unis est inutilisable au Canada français. Les sociétés américaines ont donc promis leur concours pour fournir toute la documentation disponible et en céder les droits de traduction et d'adaptation...

LES MUSICIENS ont souvent de drôles d'idées. J'en ai connu un qui m'a dit, un jour, avec le plus grand sérieux du monde: «Je n'arrive pas à faire mon choix entre le mariage et l'achat d'un piano à queue...» — Chaque année avec la venue du mois d'août, le club Kiwanis pense à la campagne de la pomme. Pour la quatrième année consécutive, c'est M. Waddy Aboud qui a été nommé président de la campagne. Cette fois, les Kiwanis espèrent recueillir la somme de \$8,000. Tout ce montant sera affecté à l'amélioration et à l'entretien du camp de santé. Ce nouveau camp de vacances pour les jeunes ouvre ses portes vers le 15 août, alors qu'un premier groupe d'une vingtaine se rendra passer quelques semaines sur les rives du St-Laurent, en face de Champlain.

IL EST SURPRENANT de constater comment les gens qui se sentent coupables sont prêts à toutes les concessions...

UN NOUVEAU MAGASIN de vêtements pour dames ouvrira ses portes d'ici quelques jours, rue Royale. Il portera le nom de Mayfair. — On parle de fonder une Chambre de Commerce des Jeunes à Ste-Anne-de-la-Parade. Est-ce une idée de la jeunesse canadienne, c'est ce qu'il faut voir. — Un juge municipal suppléant vient d'être nommé au Cap-de-la-Madeleine. — Mme Germain Côté, de la rue Chamberland, à Trois-Rivières, a présenté une inscription à un concours de \$500.000 lancée par une compagnie américaine de matelas. Mme Côté recevra d'abord un matelas de valeur de la Maison Adam Lée et pourra concourir pour un grand prix de \$20,000. Presque un an auparavant, M. Gendron avait remporté le même prix. — Les descendants Gendron se réuniront le 5 août prochain. — La Canadian Industries Limited, qui possède plusieurs usines au Canada, a érigé récemment une usine d'explosifs à Sept-Îles. — Le cinéaste trilingue Leo Henrichon projette un autre voyage dans l'Ontario. Il entend y terminer le film qu'il a commencé sur la faune canadienne. — L'écriture d'une série abandonnée partout le 23 septembre, même s'il avait été question de la perpétuer jusqu'à la fin d'octobre. — Les courses sous harnais ont la faveur des amateurs. Les assistances ont encore augmenté cette année et le pari mutuel y gagne d'autant...

Bagatelles électorales en vogue aux États-Unis

(Par George Kitchen de la Presse Canadienne)
Washington (PC) — La bimbeloterie, l'un des accessoires les plus extraordinaires des campagnes électorales américaines, a refait cette année son apparition sur le marché. Il n'est pas de fête, d'anniversaire, de boutonnière, de porte-bonheur, d'affiche ou d'ornement quelconque auquel les bimbelotiers n'aient pas songé pour activer leur commerce et servir les partisans républicains désireux de manifester à l'aide de ces confettis leur enthousiasme pour Ike.

Des démocrates n'ont pas encore étalé leur bimbeloterie électorale parce que leur candidat présidentiel n'est pas désigné, mais il est bien entendu qu'ils ne négligeront rien pour aider leurs partisans à s'identifier ostensiblement à l'aide d'un insigne quelconque après leur convention de Chicago, le mois prochain.

Pour tous les goûts
Aussi comme les sont déjà de la candidature du président Eisenhower, les Républicains devancent leurs adversaires dans la distribution de leurs bagatelles électorales.

Leur comité central d'organisation a déjà publié un catalogue de 26 pages annonçant toute une kyrielle d'idées et d'articles à l'intention des organisateurs régionaux. C'est ainsi par exemple qu'on annonce qu'un partisan pourra afficher son admiration pour Ike, lors de l'élection du 6 novembre, en portant un tricot à manches courtes sur lequel est imprimé une photo du président au sourire radieux et vainqueur. Un monogramme disant: «J'aime encore Ike» souligne l'effigie en couleurs.

Le partisan par trop enflammé pourra, s'il le veut, se monter une garde-robe électorale. Il devra en l'occurrence acheter des chaussettes et des bretelles rouges; un mouchoir, un collier et un imperméable ornés du slogan «Ike» pour sa tenue de tous les jours.

Mode électorale
Les commerçants américains ont aussi réussi à créer une sorte de mode masculine spéciale pour les périodes d'élections. Le partisan républicain pourra donc compléter sa garde-robe du soir en achetant une veste de fourrure blanche ornée d'un éléphant brodé à la main, pour porter avec son smoking. La cravate traditionnelle avec le slogan «I Like Ike» sera de mise avec cet accoutrement républicain. L'organisateur bien mis pourra exhiber son raffinement en

portant des boutons de manchette et une épingle à cravate sur lesquels on a gravé le nom de Ike. On a même été jusqu'à inscrire un slogan sur le pont des lunettes de soleil.

Le fumeur se distinguera avec son fume-cigarette partisan et il n'utilisera que des allumettes républicaines. Quant aux invétérés de la partisannerie, ils auront même un crayon et une plume «Write With Ike».

Tour pour la publicité
Le goût américain pour l'attrape-œil a poussé les organisateurs républicains jusqu'à la fabrication d'une quantité innombrable de menus objets d'utilité courante pour le bureau, la maison et le bar.

On peut ainsi acheter des bords de cartes, des enveloppes, des calendriers, des règles, des cahiers, des ouvre-bouteilles et des presse-papiers tous ornés du slogan républicain.

La liste des attributs républicains ne se termine pas là. Elle comprend en effet tout un assortiment d'affiches pour automobiles, fenêtres et portes avec une inscription invitant le public à voter pour Ike.

Les femmes n'ont pas été oubliées non plus. Elles peuvent porter des bas «Ike» et faire leur repassage avec des sacs à ouvrage «Ike». Elles pourront utiliser des mesures républicaines pour mesurer leurs gâteaux et servir leurs glaces avec des cuillères ornées de la photo de Ike. On souligne enfin que les Républicains ont même songé au bricoleur parfois trop apathique en créant pour lui une équerre sur laquelle on peut lire: «Appuyez Ike, il est toujours droit».

PRETS
\$25 à \$2,500.
comptant le même jour
NOUVEAU BUREAU DE PRETS
315 rue Des Forges
Tél.: FR 4-6280
R. A. BERNARD gérant
COMMUNITY FINANCE CORPORATION

Le cas de Suez: une insulte, son effet et ses possibilités

Par J. M. ROBERTS de la Presse Associée

Pour garder dans ses justes perspectives la dispute au sujet du canal de Suez, on doit se mettre dans l'esprit que la position pratique des alliés actuellement n'est pas beaucoup différente de ce qu'elle aurait été en 1968.

La solution pratique suggérée est à peu près aussi ce qu'elle aurait été si l'entente originale entre l'Égypte et la compagnie du canal de Suez était demeurée en vigueur tel que prévu. Cette suggestion propose une commission internationale de contrôle incluant l'Égypte, qui a été mise de côté depuis que la Grande-Bretagne a acheté les actions du Khédive, dans la compagnie du canal de Suez, il y a très longtemps.

La suggestion d'une commis-

sion de contrôle a pour but d'assurer que le canal restera ouvert au commerce international plutôt qu'à être utilisé par un seul pays comme levier de sa politique internationale.

Il est prématuré de parler de l'emploi de la force en rapport avec ce problème tant que les Trois Grands n'ont pas fait le compte de leurs véritables intérêts.

Valeur nulle
La valeur militaire du canal est pratiquement nulle. Au cours de la dernière guerre il n'a pas fonctionné pendant de longues périodes. Dans une autre guerre il ne subsisterait peut-être pas une journée.

Donc, la valeur réelle du canal aujourd'hui, c'est qu'il raccourcit la route de l'ouest vers les puits de pétrole occidentaux du golfe Persique, et celle de l'est pour les associés du commonwealth britannique.

Aussi longtemps qu'il demeurera ouvert, comme Nasser l'a promis, et aussi longtemps que ce dernier ne tentera pas d'imposer des taxes prohibitives, comme il le devra le faire s'il poursuit son idée de construire le barrage d'Assouan avec les revenus du canal, le différend n'a pas un effet primordial sur le commerce international ou sur l'accès de l'Occident à ses puits de pétrole.

Dans ce cas, si Nasser tient sa promesse de rembourser les actionnaires, l'effet pratique de la nationalisation est négligeable.

Fureur politique
Donc, la réelle fureur du moment, malgré tous les pour-parlers pour garder le canal ouvert, est politique.

La Grande-Bretagne et la France sont profondément insultées. Elles savent que leur besoin des revenus du canal pour le barrage qu'il a promis

à l'Égypte de construire lorsqu'il a demandé l'aide financière des Puissances occidentales. Mais elles savent aussi que si elles réussissent à «tenir les cordons» des Grandes Puissances il ajoutera beaucoup à son prestige dans tout le Moyen-Orient, dont il espère obtenir la direction incontestée.

La nationalisation encourage les autres États neutres ou anti-occidentaux à faire la même chose, spécialement dans les régions pétrolières du Moyen-Orient.

Elle tendra également à diminuer le prestige de l'Ouest et encouragera définitivement la Russie.

Le canal a une importance pratique. Mais s'il avait été donné à l'Égypte, la situation qui en aurait résulté aurait été relativement sans importance. Le fait qu'elle ose s'en emparer est ce dont il faut se rappeler, peu importe ce que disent publiquement les diplomates.

Dans quelle mesure devriez-vous vous endetter? Vos achats à crédit vous préoccupe-t-ils? Êtes-vous vraiment prêts à payer vos factures de dette? Vous supportez-vous le revenu dont vous disposez? SÉLECTION de la Reader's Digest d'août vous propose un moyen simple et pratique d'établir jusqu'où vous pouvez vous endetter sans danger — et vous apporte les conseils de spécialistes du crédit qui vous éviteront de vous mettre la corde au cou. Achetez SÉLECTION d'août aujourd'hui! 27 articles d'intérêt durable tirés des meilleurs livres et magazines, et condensés pour vous épargner du temps.

Rétraction des hémorroïdes sans chirurgie

Une nouvelle substance apporte soulagement de la douleur et rétraction des hémorroïdes.

Montréal, Qué. (PM) — Des recherches scientifiques de plusieurs années viennent d'aboutir à la découverte d'une nouvelle substance thérapeutique d'une efficacité remarquable dans le traitement des hémorroïdes et agissant absolument sans chirurgie.

Pour vérifier le nouveau traitement, les médecins ont suivi plus de cent cas de hémorroïdes internes et externes pendant une période de six semaines. Ils ont noté dans tous les cas une amélioration rapide: soulagement de la douleur doublée de la rétraction des saillies.

Ces résultats ont été obtenus sans chirurgie et sans médicaments anesthésiques, astringents ou opiacés, mais avec la Bio-Dyne, nouvelle substance thérapeutique.

On trouve le nouveau remède en vente chez les pharmaciens, sous le nom de PREPARATION H. C'est un produit de Whitehall Pharmaceutical, d'Anacostia, D.C., et de la Bio-Dyne, de New York. En vente dans toutes les pharmacies, sans ordonnance, avec garantie de remboursement en cas de non-satisfaction. * Marque déposée.

Savourez un "Flotteur" au Seven-Up!

Faites-le avec Seven-Up et votre crème glacée préférée

Mettez une boule de votre crème glacée favorite dans un verre, inclinez-le et versez du Seven-Up bien froid lentement le long de la paroi.

Allez dans l'Ouest... et emmenez toute votre famille

notre TARIF pour FAMILLE vous fera réaliser d'importantes économies

Père: paiera le prix du billet ALLER ET RETOUR.

Maman: ne paiera, aller et retour, que LE PRIX D'UN BILLET SIMPLE POUR ADULTE.

Les enfants de 12 ans et de moins de 22 ans, ne paient, aller et retour, que LE PRIX D'UN BILLET SIMPLE POUR ADULTE.

Frère: Les enfants entre 5 et 12 ans ne paient, aller et retour, que LA MOITIÉ DU PRIX D'UN BILLET SIMPLE. Au-dessous de 5 ans, voyage gratuit.

Les précieuses qualités de l'aluminium permettent de lui trouver toujours de nouveaux usages. C'est pourquoi nous augmentons sans cesse la production de ce métal moderne afin de satisfaire à la forte demande, au Canada et à l'étranger.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

Vous pouvez bénéficier du tarif pour famille si vous voyagez entre l'est du Canada (Capreol, Sudbury, Chatham, Windsor, Sarnia et autres points à l'est de ces villes) et l'ouest du Canada (Winnipeg et autres points à l'ouest de cette ville); entre le Canada et le centre et l'ouest des États-Unis; entre l'ouest du Canada et l'est des États-Unis.

- Départs: lundi, mardi, mercredi et jeudi
- Faculté d'arrêt en cours de route
- Long délai de validité pour le billet de retour
- Jusqu'à 300 livres de bagages transportés gratuitement

Pour tous renseignements, adressez-vous à tout agent des billets de Canadien National ou du Pacifique Canadien

CANADIEN NATIONAL PACIFIQUE CANADIEN

LORANGER & MOLESWORTH LIMITED
1097 ST. ROCH TEL. 4-4693 TROIS RIVIÈRES P.Q.

Pour ACHETER - VENDRE ou LOUER - S'INFORMER
7-1801 SHAWINIGAN
3347 GRAND-MÈRE
N'hésitez pas... les annonces classées
du NOUVELLISTE sont imbattables... et le
coût est très minime.

Le Nouvelliste

LIVRAISON A DOMICILE
plus commode, pas plus cher
Demandez Le Nouvelliste livré à votre porte
chaque matin, par petit porteur.
Tél. Shawinigan 7-1801 - Grand-Mère 3347

SHAWINIGAN

GRAND-MÈRE

Mardi, 31 juillet 1956

SAINT-TITE

LA TUQUE

Shawinigan-Sud prendra son eau potable à Shawinigan

La construction de l'école Supérieure débutera bientôt

La Tuque (DNC) — Le Dr Lucien Ringuette, président de la Commission scolaire de La Tuque, nous a appris hier qu'on attendait que l'autorisation finale du département de l'Instruction publique pour commencer les travaux de construction de la nouvelle école Supérieure de 18 classes à La Tuque, au coin des rues St-François et Boston.

Cycliste heurté par une automobile

Shawinigan-Sud. — Michel Savard, 14 ans, demeurant au 317, 105e rue, a été victime d'un accident vers 10 h 30 hier matin. Il circulait à bicyclette sur la 3e avenue quand il a voulu doubler un autobus arrêté pour laisser descendre ses passagers. Michel n'a pu voir l'auto de M. Alcide Normandin, du 1390, 5e ave., qui roulait en sens inverse, et a donné dans le véhicule.

Le blessé souffre d'une blessure à un genou. Il a été conduit à l'hôpital Ste-Thérèse par le constable Alphonse Drolet, qui a fait les constatations. Les premiers soins lui ont été prodigués par le Dr Barrette, et après avoir été pansé, il a pu regagner son domicile.

Au Club des 25 ans Alcan



Shawinigan — M. Georges - Etienne Isabelle, camionneur des entrepôts des usines locales Alcan, fait depuis peu partie du Club des 25 ans Alcan. On aperçoit ici M. Isabelle, au centre, félicité par des compagnons de travail.

CLUB SOCIAL SHAWINIGAN
BOB HOWARD
Fameux pianiste et chanteur en vedette dans le Casino Casablanca avec Humphrey Bogart.
Micheline Manseau
Charmante chanteuse, M. C.

Deux condamnations en cour de magistrat à Grand-Mère

Grand-Mère. — Deux individus ont comparu hier devant le juge Roger Deshaies, de la Cour de Magistrat, sous l'accusation d'avoir conduit leur automobile alors que leurs facultés étaient affaiblies par l'alcool. Tous deux ont avoué leur culpabilité.

Le premier, un jeune homme a occasionné un accident; ses dommages ont été évalués à \$200, et ceux causés à l'autre personne à \$10.

Le second, un homme d'une quarantaine d'années a imploré la clémence de la cour, faisant remarquer qu'il était en boisson au moment de son arrestation, mais que ses facultés étaient surtout affaiblies par la fatigue. Aucun accident n'a été signalé dans le second cas. Ces deux chauffeurs devront payer \$50 d'amende, ou à défaut de paiement seront passibles de 15 jours d'emprisonnement; de plus ils seront privés de leur licence de chauffeur durant trois mois. Un autre individu qui était accusé du même délit n'a pu comparaître hier, sa comparution a été fixée au 6 août.

PALACE
DIMANCHE A SAVEDI
Programme Spectaculaire!
EN CINEMASCOPE
Gordon MacCrae Shirley Jones
"CAROUSEL"
En plus
Pour ceux qui n'ont pas vu ce film extrême
EN CINEMASCOPE
"Beneath the 12 mile reef"
avec Robert Wagner

NATIONAL
DIMANCHE A SAVEDI
EN CINEMASCOPE
FERNANDELL
"ALI BABA ET LES 40 VOLEURS"
en plus
"MUSIQUE DE REVE"

CHIROPRA TI CI EN
R. LAPORTE D. C.
Rayons-X - Physiothérapie
2253 St-Marc Tél. LE 6-4020
SHAWINIGAN

DE RETOUR
à
SHAWINIGAN-SUD
LE DOCTEUR
J.-M. BERGERON
spécialiste en anesthésie, reprendra son bureau à Shawinigan-Sud, le 1er août, après deux ans d'études dans différents centres de Montréal.

MEME ADRESSE: 1262, 5e Avenue, Shawinigan-Sud
Téléphone: Bureau - 4073; domicile - 7-1575

Shawinigan — Le premier geste officiel appelé à régler le problème d'approvisionnement d'eau de la municipalité de Shawinigan-Sud a été posé, hier soir, lorsque le maire Bruno Sigmen, de Shawinigan-Sud, a été autorisé à signer un projet de contrat avec la cité de Shawinigan. Par ce projet, la cité de Shawinigan s'engage à fournir de l'eau potable à Shawinigan-Sud.

Le projet de contrat a d'abord été soumis au maire de Shawinigan-Sud à l'occasion d'une séance spéciale du conseil de Shawinigan. Le maire Sigmen a par la suite soumis les termes du contrat aux membres du conseil de Shawinigan-Sud et ces derniers ont autorisé le maire à signer le contrat. On prévoit que les travaux reliés au raccordement des deux systèmes d'aqueduc commenceront dès cette semaine.

Au conseil de Shawinigan, le maire Sigmen qui était accompagné de l'ingénieur municipal, M. Paul Boivert, et de l'ingénieur conseil de la municipalité, M. Beauchemin, s'est dit d'avis qu'il croyait que le conseil accepterait le projet de contrat dans son ensemble. Il a remercié la cité de Shawinigan de son geste, disant qu'il appréciait sa juste valeur. Au conseil de Shawinigan-Sud, le maire Sigmen a signalé que la municipalité a obtenu l'autorisation de la cité de Shawinigan pour passer le tuyau de raccordement sous le pont et l'autorisation du ministère des Travaux publics afin de faire passer le tuyau sur un des trottoirs du pont de béton entre Shawinigan et Shawinigan-Sud. Il a noté qu'il reste quelques formalités à remplir pour obtenir l'autorisation d'installer le tuyau sur un terrain de la Shawinigan Water & Power environ 1000 pieds.

Quant au prix, 25 cents le mille gallons, le maire de Shawinigan-Sud a dit qu'il est élevé. Il a dit que la cité de Shawinigan charge 20 cents du mille gallons à Shawinigan-Est et, pour des raisons spéciales, 8 cents du mille gallons à la Baie-Shawinigan.

Le contrat pour les travaux de raccordement a été accordé au plus bas soumissionnaire, Maurice Morin Inc., au prix de \$49,685. La surveillance complète des travaux de raccordement sera confiée aux ingénieurs conseils Beauchemin.

Le contrat
Les clauses du contrat acceptées par les deux parties se lisent comme suit:

1—A cause de la situation actuelle du système d'aqueduc de Shawinigan-Sud, la cité de Shawinigan consent à fournir à Shawinigan-Sud, temporairement, une quantité d'eau potable pour suppléer à l'insuffisance de son propre aqueduc.

2—Il est convenu que cet engagement à fournir l'eau de la part de la cité est temporaire et qu'elle se réserve le droit en aucun temps d'y mettre fin sur un avis d'un mois.

3—La cité de Shawinigan, avec le consentement écrit de la Régie des services, n'entend pas en fournissant l'eau temporairement s'engager à le faire plus tard d'une manière permanente.

4—Il est entendu que le coût des tuyaux de raccordement entre les deux municipalités sera fait totalement aux frais de Shawinigan-Sud.

5—Un compteur sera installé dans un endroit convenable à l'intersection des rues 3e et Station où le raccordement se fera.

6—Le coût du compteur sera à la charge de Shawinigan-Sud.

Au conseil de Grand-Mère
Grand-Mère. — Des affiches: Défenses de se baigner, seront accrochées sur la rive du Lac-des-Piles, près de la prise d'eau de la ville de Grand-Mère. Le conseil semble décidé à prendre toutes les précautions pour prévenir la pollution de l'eau potable.

On étudie la possibilité d'engager quatre brigadiers, pour la protection des écoliers. Ces brigadiers travailleraient trois heures par jour. La Commission scolaire de Grand-Mère défrayerait la moitié du coût de cet engagement. Une somme de \$75 a été accordée au comité du canotage, pour l'organisation de la grande classique du 4 août. Cette décision a été prise par suite de l'inscription d'une équipe de Grand-Mère. Un octroi de \$100 a été accordé à la ligue de balles, sur une demande de M. André Berthiaume, secrétaire de la ligue. Cette demande a été faite par suite de l'achat d'équipement.

Me Hamel n'est pas réengagé
Shawinigan — Le conseil municipal a adopté, lors d'une séance spéciale hier soir, une résolution visant à ce que la cité se dispense d'un conseiller juridique permanent à compter du premier août prochain.

Un amendement de l'échevin Albert Blais a l'effet que la cité conserve un conseiller juridique permanent et que Me René Hamel reprenne son poste le premier août prochain à titre de conseiller juridique de la cité.

On sait que, dans une lettre datée du 28 juin 1955, Me René Hamel, qui était conseiller-juridique de la cité, a demandé un congé sans paie, jusqu'au premier août 1956. La résolution de conseil

du 31 juillet 1955, Me Jean-Claude Guillemette était engagé comme conseiller juridique de la cité jusqu'au premier juillet 1956. La résolution de conseil du 31 juillet 1955, Me Guillemette a été renouvelé pour une période d'un mois. Lors de la séance spéciale du conseil municipal, hier, après que l'échevin Painschaud, secondé par l'échevin Bourassa, eut proposé la résolution, l'échevin Albert Blais a proposé un amendement, seconde par l'échevin Vallières. M. Blais a expliqué que la cité de Shawinigan a procédé, il y a six ans, à l'engagement d'un con-

Réparations au couvent de Saint-Georges

Saint-Georges-de-Champlain (DNC) — La Commission scolaire de Saint-Georges-de-Champlain, à sa dernière assemblée, a adopté le projet de faire d'importantes réparations au couvent, menuiserie, électricité, peinture, plomberie et chauffage. Ce projet a reçu l'approbation du Département de l'Instruction publique, du moment que le coût des travaux ne dépassera pas \$9,348 avec l'assurance d'un octroi de 75%, mais tout indique que les travaux coûteront moins que la somme prévue.

Comme ces travaux sont très urgents, la Commission scolaire a décidé de demander des soumissions pour chacun des items mentionnés plus haut. Ces soumissions seront ouvertes à une assemblée des commissaires le 4 août.

Le règlement d'emprunt de \$1,240,000 devant le conseil

Les nouveaux quartiers à Grand-Mère

Elections pour deux nouveaux échevins le 1er lundi d'octobre

Grand-Mère. — Il y aura maintenant six quartiers à Grand-Mère. A venir jusqu'à date, Grand-Mère n'était divisée qu'en quatre quartiers. Les élections pour les représentants des nouveaux quartiers se tiendront le premier lundi d'octobre. Ce règlement de nouvelle division entrera en vigueur après publication suivant la loi.

Le quartier No 1 est compris dans les bornes suivantes: le côté sud-est de la 6e ave., le côté sud-est de la 11e rue de la 6e ave., la 1ère ave., la ligne séparative des lots 82 et 83, les limites sud-est et sud-ouest de la municipalité, et il est formé des lots et subdivisions 73 à 81 et puis 82 du cadastre hypothécaire de Ste-Flore.

Le quartier No 2 est compris du côté sud-est de la 6e ave., le côté sud-est de la 4e rue ou son prolongement, les limites sud-est de la municipalité, la ligne séparative des lots 83 et 82 et le côté nord-est de la 11e rue, de la 6e ave. à la 1ère ave., et il est formé des lots 83 à 87 inclus et des lots 1 à 5 inclus, et parties des lots 82, 88, 89, 90 et 93.

Le quartier No 3 est compris le côté sud-est de la 6e ave., son prolongement jusqu'à la rive ouest de la rivière St-Maurice, la rivière St-Maurice et le côté nord-est de la 4e rue ou son prolongement. Ce quartier comprend aussi tout le territoire faisant partie des lots, 1017 à 1022 des plans et livres de renvoi officiels de la paroisse de Notre-Dame du Mont Carmel, et situé sur la rive est de la rivière St-Maurice jusqu'aux limites est de la municipalité, les lots et subdivisions: 92, 91 et parties des lots 93, 89, 88 et 1 du cadastre de Ste-Flore.

Le quartier No 4 est compris entre le côté nord-ouest de la 6e ave., ou son prolongement jusqu'à la rive ouest de la rivière St-Maurice, les limites nord de la 4e rue, et des lots et subdivisions 94, 95, 97 et partie du lot 93, plus partie des lots 93 à 101 du cadastre de Ste-Flore.

Le quartier No 5 est compris le côté nord-ouest de la 6e ave., le côté sud-ouest de la 4e rue, les limites nord-ouest de la municipalité et le côté nord-est de la 12e rue, et des lots et subdivisions: parti 134 à 140 du cadastre hypothécaire de Ste-Flore.

Le quartier No 6 est compris entre le côté nord-ouest de la 6e ave., le côté sud-ouest de la 12e rue, et les limites nord-ouest et sud-ouest de la municipalité et les

Au conseil de Shawinigan-Sud

Shawinigan-Sud. — Me Rosaire Lajoie a été réengagé conseiller juridique de la municipalité de Shawinigan-Sud pour les prochains six mois, au prix de \$300, par mois. Son engagement était terminé depuis juin dernier.

La municipalité se rendra à la demande des propriétaires au sujet d'aménagement de trottoirs sur la 122e rue, entre les 5e et 8e avenues.

Le maire a signalé qu'il reste encore 4244 pieds de trottoirs à exécuter d'après les prévisions. A date on a fait 8369 pieds de trottoirs au prix de \$13,541. L'argent ainsi dépensé par la municipalité est ensuite remboursée par les propriétaires concernés. Le coût d'aménagement de trottoirs est de \$1,65 le pied.

Le maire Sigmen a lancé un appel aux cultivateurs de la municipalité afin de trouver un terrain propre à un dépôt. Le conseiller Gérard Lamotte a suggéré à ce sujet de faire des demandes publiques aux cultivateurs de la municipalité.

Le conseiller Alphonse Huard a profité de l'occasion pour signaler qu'un dépôt actuel de Shawinigan-Sud est en danger, plus loin que la ligne de démarcation du dépôt. Il a suggéré, ce qui a été convenu par le conseil, d'utiliser un bélièr mécanique afin de ramener les vidanges dans un espace plus restreint.

On s'informerait auprès du conseiller juridique de la municipalité de la possibilité d'exception à la loi d'incorporation de village en ce qui touche la fermeture des restaurants à minuit. Un restaurateur de la municipalité a demandé l'autorisation d'ouvrir toute la nuit afin d'accommoder les camionneurs.

La municipalité procédera sous peu à l'achat d'un nouveau moteur pour un de ses camions servant au transport des vidanges.

Gouverneur au Rotary de Grand-Mère



Grand-Mère. — M. Harry W. Rowe, gouverneur de district, était le conférencier invité hier au dîner du club Rotary, qui par exception était servi au Laurentide Inn. M. Rowe a commenté les trois objectifs que se propose le club pour cette année: garder les activités du club pratiques; augmenter le nombre des membres; et apprendre à se mieux connaître entre membres.

Le gouverneur de district au club Rotary G. Mère

Grand-Mère. — M. Harry W. Rowe, gouverneur de district, était le conférencier invité hier au dîner du club Rotary, qui par exception était servi au Laurentide Inn. M. Rowe a commenté les trois objectifs que se propose le club pour cette année: garder les activités du club pratiques; augmenter le nombre des membres; et apprendre à se mieux connaître entre membres.

Ce programme a été tracé par le président international, M. Paul Lang, de Livourne, Italie. M. Lang rencontrera les rotariens du district 285, le 21 août au Château Frontenac, à Québec. Alors M. Lang développera le programme de l'année.

Le conférencier a fait remarquer que depuis sa fondation, il y a 52 années, le club Rotary a pris des proportions gigantesques. Présentement il existe des clubs Rotary dans tous les pays du monde, sauf derrière le rideau de fer.

Le club Rotary compte 9,100 clubs, dans 99 pays, groupant 431,000 membres. M. Rowe a souligné que les dîners-causeries étaient le cœur du mouvement, et a félicité les membres du Rotary de Grand-Mère pour leur assidue aux réunions. Le conférencier a été présenté par M. Nick Hanna, et remercié par M. Jean Bélisle.

Il n'y aura pas de dîner rotarien lundi prochain; il sera remplacé par un Bar-B-Q servi mercredi le 8 août.

LOYER A LOUER

8 appartements plus chambre de bain situé sur l'axe de la Station Pour plus amples informations, s'adresser
940, Ave Station Tél. 2251 SHAWINIGAN

DOCTEUR

Charles Lemaire
est maintenant
DE RETOUR
à son bureau
670, 6e Avenue Tél. 3375
GRAND-MÈRE

Il me fait plaisir d'annoncer au public que je me suis porté acquiescer du commerce d'épicerie-Restaurant de

M. YVAN AUDET
et que je serai en mesure de vous servir avec courtoisie tout en vous assurant satisfaction.

G. BROUARD
EPICIER RESTAURATEUR
1090, 109e Rue, Tél. 7-1992
SHAWINIGAN-SUD

POUR LA VENTE ET LE SERVICE

TELEVISION MARCONI
SPECIALISTE EXCLUSIVEMENT EN APPAREILS ELECTRIQUES
Nous finançons les raccordements aux systèmes communautaires
VOYEZ
"Le plus grand spécialiste en appareils électriques et télévisions de la région"
1932, rue St-Marc Téléphone: 7-1875
SHAWINIGAN FALLS
VENTE — FINANCE — SERVICE

A VENDRE
Bois de construction
planches, 2 x 4 - 2 x 6 -
2 x 8 - 2 x 9, préparé
Téléphone 4394
Shawinigan Falls

ATTENTION
7-0672
est le nouveau numéro de téléphone du
Dr Pierre MATTEAU
1262, 5e Avenue
Shawinigan-Sud

REPARATIONS
et pièces de rechange pour toutes marques de lessiveuses
Représentant des lessiveuses et séchoirs automatiques
SPEED QUEEN
C. E. JOANNETTE
497, 4e Rue, Shawinigan - Tél. 4057

Aux derniers feux de l'été



Pour la fin d'été, le dernier cri de la mode est bien cette petite robe d'acétate et de coton teintes foncées. La jupe est plissée. Le corsage découpé en pointe est enjolivé d'un col blanc jetant une note de clarté.



A la page vous le serez si vous portez une robe de ce genre. Faite d'acétate et de coton, elle convient merveilleusement bien aux jours plus frais du mois d'août. Motif quadrillé. Entièrement doublée, la silhouette est soulignée par un empiècement à multiples nervures et orné de boutons.

La taille revient à sa place: c'est la "ligne aimant" de Dior

(Par la Presse Canadienne)
Dior le monarque de la haute couture parisienne établit une autre vague, "la ligne aimant". Il revient cette année à la silhouette féminine naturelle, après que celle-ci eut hiverné pendant deux ans sous les fourreaux et la ligne haricot.

Ses robes:
Les jupes sont plus larges, les hanches prononcées, les corsages pleins et ajustés et les épaules sont arrondies. La taille, qui revient à sa place normale, est soulignée par des martingales placées sous le buste.
Dior a causé une grande surprise en présentant un groupe de six robes pour la promenade matinale, qui rappelle la mode de 1912 par les jupes à la cheville.
Les tailleurs présentent des

épaules rembourrées et un corsage ajusté. Les blouses sont nouvelles et nous voyons apparaître des vestons de cuir ou d'antilope.

Les jupes amples
Les jupes des tailleurs et des robes délaissent la ligne fourreau pour opter l'ampleur donnant un effet bouffant à la hauteur des hanches. Dior intitule cette nouvelle ligne "jupes hollandaises".
Les robes de lainages ont des décolletés bateau et des manches courtes et sont portées avec des jaquettes à la taille de même tissu. Les robes sans ceinture sont de ligne princesse, légèrement évasées. Le style de "cape" est également repris pour les manteaux et les robes.
Accessoires et couleurs
Les souliers du soir sont

brodés pour s'harmoniser avec la robe. Les étoles sont toujours en vogue et certaines sont de taffetas doublé de vison.
Les coloris choisis par Christian Dior sont le tout noir, le noir et blanc, le gris aimant et toute la gamme des bruns. Les teintes moins courantes sont le rouge Dior, le rose électrique, le bleu magnétique et de pastels pour les robes d'après-midi.

LES PLAISIRS DE LA ROUTE
Par CAROL LANE
Conseillère De Voyage



Quand vous ne voulez pas que votre enfant se salisse, n'essayez pas de lui faire honte ni de le dégoûter. Ainsi, s'il veut jouer dans la boue, le dimanche, changez-le de vêtement. S'il découvre un vieux pinceau et veut se mettre à peindre la maison, donnez-lui, en guise de couleur, un sceau d'eau claire et un pinceau propre, et invitez-le à repeindre les carreaux de faïence dont sont recouverts les murs de la salle de bain.

POINTS NOIRS

Ne faites pas de circonférence en les portant. Faites-les dissoudre avec le Poudre Perles. Simple, efficace, nettoie les pores, profondément, donne à votre peau vitalité et beauté. Vente dans les pharmacies pour \$14.



VOICI



CE QUI



ARRIVE

quand vous utilisez
LE ROUGE À LÈVRES CUTEX 'Sheer Lanolin'

Toutes les femmes sont irrésistibles avec le rouge à lèvres Cutex! Ses nuances sont si attrayantes, si ensorcelantes, sa douceur est celle du velours.

Il dure aussi plus longtemps! La lanoline pure du rouge à lèvres Cutex en conserve la couleur pendant des heures et ne dessèche pas les lèvres. Essayez-le, et vous comprendrez pourquoi tant de femmes préfèrent le rouge à lèvres Cutex!

39¢ & 75¢
Choisissez pour vos ongles le VERNIS À ONGLES CUTEX, assorti
le plus populaire!

Distinction



Mademoiselle Paulette Régis, fille de M. et Mme Donat Régis, de 163, rue St-Laurent, Cap-de-la-Madeleine, a obtenu son diplôme commercial bilingue avec la note "Distinction". Elle a aussi obtenu les meilleurs résultats de sa classe, avec une moyenne de 145 en steno et 62 mots à la minute en dactylo. Mademoiselle Régis a étudié à l'École Commerciale Pratique Côte de notre ville. Nos sincères félicitations. (—)



Pour resserrer les liens

Dans les familles vivant à la campagne, il arrive que l'un ou l'autre des grands fils s'en aille travailler à la ville, parfois à des centaines de milles de la maison paternelle. Au commencement, il vient voir ses parents aussi souvent que possible. Puis l'amour le prend et il se détache peu à peu des siens. Un jour, il annonce son mariage avec une étrangère. Peut-être amènera-t-il, une fois, sa fiancée dans sa famille pour une visite hâtive. Puis, c'est le mariage et la parenté se déplace pour y assister. Mais ce n'est pas dans le brouhaha d'une noce que l'on peut apprendre à connaître cette jeune personne, qui vient d'entrer dans la famille.

Au cours de la lune de miel, on n'entend guère parler du jeune ménage. Mais voilà que les vacances arrivent: le fils annonce à ses parents qu'il a un congé de deux semaines et qu'il viendra visiter la parenté. La maman se réjouit, mais elle est un peu inquiète: ces deux semaines, comment se passeront-elles?

La jeune épouse, intimidée par ces visages nouveaux, ces usages différents de ceux qu'elle a connus, se sentira mal à l'aise. Doit-elle offrir son aide pour les travaux domestiques ou, au contraire, se conduire en visiteuse, comme on le lui a dit à cœur joie? Elle sent qu'on l'examine et que sa belle-maman ne la juge ni assez bonne, ni assez belle, ni assez intelligente pour son fils. Une certaine contrainte persiste durant toute la durée du séjour, et, parfois, la glace n'est pas rompue au départ.

Il serait si facile pourtant de faire de ces vacances un temps de bonheur et nouer des liens affectueux que rien ne pourrait rompre par la suite. C'est la plus âgée des deux femmes, l'hôtesse, qui doit prendre l'initiative et établir le ton des relations. Peu importe que la petite épouse s'habille curieusement, qu'elle soit maigre ou se maquille trop, qu'elle boive son café noir et ne mange pas de poulet! Que sont ces petites choses, après tout? Madame, on vous a donné une nouvelle fille et c'est votre fils qui la choisit. Ouvrez-lui donc vos bras et votre cœur! Efforcez-vous de la mettre en confiance, comme si elle était votre enfant!

RECENTS MARIAGES

(Richard - Deshaies)
Dernièrement, en l'église de St-Sylvestre était béni le mariage de Mlle Claire Richard, fille de M. et Mme Zéphirin Richard, à M. Gilles Deshaies, fils de M. et Mme Zéphirine Deshaies de Ste-Georgette. Les nouveaux époux habiteront Ste-Georgette.

(Babineau - Morel)
Mlle Donald Babineau, fille de M. et Mme Joseph Babineau de Nouveau-Brunswick, et M. Jean-Louis Morel, fils de M. Raimond Morel, ont été mariés récemment en l'église de St-Sylvestre.

Déplacements

M. et Mme Rosaire Barel des Trois-Rivières, M. le professeur et Mme Gilles Thibault, du Cap-de-la-Madeleine, Mme L. Bernadine Lemay, de St-Alexis-des-Monts, sont de retour d'un voyage aux États-Unis où ils ont visité Portland, Hampton Beach, Boston, Manchester et Montpelier.

M. et Mme Gérard Delisle et leur fille Louise de Trois-Rivières, passent leurs vacances à Hampton Beach, Atlantic City, Staten Island New-York où ils visiteront M. et Mme Sam Serio et Bernard Zama-dam.
M. l'abbé Jean-Claude Bélanger de Montréal est de passage à Trois-Rivières l'invité de M. Paul Benoit.

Mme Annette Gendreau de Providence, E.U., passe quelques jours à Daveluyville, chez M. et Mme C.-B. Lord.
M. et Mme Romeo Bergeron de Daveluyville ont visité des parents à Rimouski.
M. et Mme Roland Desroches de Québec ont fait un séjour au Lac Placide, inscrits au Macy's Hotel. Ils ont visité North Pole et Ausable Chasm.

Une bonne nutrition avant la gastronomie

Quand nous lisons dans les livres d'histoire la description des plantureux repas des nobles d'autan, nous nous demandons avec inquiétude si nos estomacs du 20ème siècle seraient à la hauteur de pareilles ripailles.
Heureusement nos menus se sont simplifiés et la nutrition a maintenant la main haute sur la gastronomie. Le ménage moderne en effet songe d'abord aux éléments nutritifs d'un bon repas avant de songer aux assaisonnements subtils qui conféreront à ses mets la touche du cordon bleu.

Le déjeuner
Un repas habituellement négligé comme le déjeuner a autant d'importance que le dîner et le souper et il faut en soigner la valeur nutritive. Le déjeuner devrait contenir un aliment riche en protéine et fournir à peu près de 15 des calories de la journée. Avec un bon déjeuner pour commencer la journée, on peut se permettre de simplifier le souper ou le lunch.

Pour les autres repas...
Dans les villes, plusieurs cuisiniers économes de leur temps et soucieux de leur ligne adoptent pour les autres repas un menu simple comprenant un potage ou une soupe, une salade et un dessert. Un menu ainsi composé peut être à base de lait et contenir autant de protéine qu'un menu à base de viande.

Un trésor...

L'enseignement ménager dans nos écoles féminines

L'enseignement ménager dans les écoles de la ville a connu un succès cette année. Grâce aux cours de 10 professeurs spécialisés dans la matière, 104 classes de 11 écoles ont bénéficié des leçons d'enseignement ménager.
Art culinaire
Plusieurs de nos écoles possèdent une cuisine modèle où les élèves exercent leurs talents de cuisinières. Des cours pratiques sont donnés aux classes de 5e année à la 12e année inclusivement, aux écoles St-Louis-de-Gonzague, Ste-Angele, Ste-Marguerite, St-François-Marie-Immaculée et Ste-Cécile. Quant aux autres écoles féminines, elles reçoivent l'enseignement théorique.

Système des cours
Les cours sont donnés d'une manière uniforme, par le même professeur qui fait sentir l'importance d'une alimentation équilibrée et toute la valeur des aliments pour l'organisme. Par leurs enseignements, les professeurs espèrent obtenir chez les élèves une alimentation plus rationnelle. Une grande amélioration est déjà faite.

Cours d'alimentation
Il est regrettable de voir combien d'élèves souffrent d'une mauvaise alimentation. Plusieurs ont révélé, lors d'une enquête, que le déjeuner était souvent omis sous différents prétextes. Les professeurs font valoir aux étudiantes, qui sont encore en voie de formation, toute l'importance d'une alimentation équilibrée et toute la valeur des aliments pour l'organisme. Par leurs enseignements, les professeurs espèrent obtenir chez les élèves une alimentation plus rationnelle. Une grande amélioration est déjà faite.

Congrès à Pointe-Bleue
Québec (P.C.) — Le premier congrès des cercles des ménagères indiennes du Québec se tiendra à la réserve indienne de Pointe-Bleue, du 1er au 3 août, à-t-on annoncé hier. Pointe-Bleue est située dans la région du Lac-Saint-Jean, à 250 milles au nord de Québec.

L'accroissement du bien-être social de la famille indienne sera le thème du congrès. Ces assises seront sous le patronage du département des Affaires indiennes du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration.

Les Enfants raffolent de la Sauce au Poulet

ESTA

Celle que le gourmet préfère

HOT CHICKEN SAUCE, au goût fin, composée de céréales et d'épices de choix. Prête à servir avec "Hot Chicken" Sandwich, Hamburgers, Poulets, Roshif. S'adapte à toutes les viandes.

Exigez "ESTA" chez votre épicer

La Cie Esta Ltée

St-Genevieve de Batiscan

Montréal - Québec

FRAÎCHE PARFUMÉE... CAPTIVANTE

YARDLEY

Cologne Lotus

COLOGNE LOTUS \$1.75 et \$3.00

COLOGNE LOTUS \$1.50

VOUS OBTIENDREZ DE MEILLEURES MARINADES avec le VINAIGRE HEINZ

SCELLÉ À L'USINE

HEINZ VINEGAR

Bonjour soleil!

Cet été, baignez-vous sans crainte de ternir l'éclat de vos lèvres et de vos ongles, grâce au ROUGE À LÈVRES CUTEX "SHEER LANOLIN" —crème, velouté et permanent— et au VERNIS À ONGLES PEARL CUTEX, incassable, qui donne à vos ongles le reflet satiné des perles.

ROUGE À LÈVRES "PINK CARBO" 39¢ & 75¢

VERNIS À ONGLES "PINK PEARL" 49¢

CUTEX

Carnegie Hall vendu

New-York (UP) — Le fameux théâtre "Carnegie Hall" vient d'être vendu à une compagnie dirigée par Louis G. Wickman.

Le théâtre, vieux de 65 ans, situé à l'angle de la 57e rue et de la 7e avenue au milieu de Manhattan sera peut-être converti soit en un hôtel ou en bureaux d'affaires.

Cependant, en vertu des clauses d'achat le théâtre continuera d'accueillir l'orchestre Philharmonique de New-York pour 3 ans.

Distinction



Mademoiselle Suzanne Dumas, fille de M. et Mme Bernard Dumas, de 620 rue William, a obtenu son diplôme commercial bilingue avec la note "Distinction". Mademoiselle Dumas a étudié à l'Ecole Commerciale Pratique Côte de notre ville. Nos sincères félicitations. (—)



Ma tante vient border Rémi, un de ses nombreux neveux.



Tous les enfants aiment les histoires et les aventures de Tintin ne manquent pas de les intéresser.



Ma tante brosse la longue chevelure soyeuse de Nicole avant de lui faire deux jolies nattes.

La Philharmonie De La Salle au parc Champlain ce soir

La Philharmonie De La Salle donnera ce soir au parc Champlain, sous les auspices de M. Cieslav Kaczynski, un autre de ses concerts gratuits de la saison d'été. M. Cieslav Kaczynski dirigera l'ensemble. Ce concert, le troisième de la saison, débutera à 8 h 30.

1—All Hands on Deck.
2—Fandango.
3—With a Song in my Heart.
4—The Conqueror March.
5—Horse and Buggy.
6—Night and Day.
7—Semper Parvulus March.
8—Canada.
9—God Save the Queen.

A la Télévision Ce Soir

CBFT T.V. - Canal 2

3:00—Musique.
3:05—Dessins animés.
3:15—Rodeo.
3:30—Le cirque Alphonse.
3:45—Musique.
3:55—Ce soir à CBFT.
4:00—Musique.
4:15—Cabinet des estampes.
4:30—Cuisine de la bonne humeur.

CBMT T.V. - Canal 6

3:00—Music.
3:05—Today on CBMT.
3:15—Houdini.
3:30—The Lone Ranger.
3:45—Ramar of the Jungle.
3:55—Parti Page.
4:00—CBC TV News.
4:15—Tableau.
4:30—Greatest Dramas.
4:45—Big Time in Sport.

CFM T.V. - Canal 4

4:30—A la bonne franquette.
4:45—Dessins animés.
4:55—Rodeo.
5:10—Le cirque Alphonse.
5:25—Aventure du colonel March.
5:40—Interview.
5:55—Horizons.
6:10—Parlons sports.
6:25—Nouvelles locales.
6:40—Télé-journal.

Attention "NOUVEAUX CADILLACS"

Nous avons maintenant les plus récents modèles de "CADILLAC" pour vous servir. S.V.P., réservez d'avance pour mariage et voyages au loin.

En appelant **FR: 4-2451 Corona TAXI**
FR: 4-2454 Cadillac TAXI



BONJOUR!

Au référendum des 8 et 9 août prochains, c'est un OUI DÉCISIF qu'il nous faut et nous l'obtiendrons. Non seulement, il nous faut un vote décisif, mais il faut aussi un vote unanime de TOUS les propriétaires, afin de sceller à tout jamais le sort du COEUR DU QUÉBEC. Le pont, il nous le faut et nous l'avons.

CHLN — 550

A compter de demain soir, l'émission quotidienne LE CHAPELET EN FAMILLE prendra origine à la cathédrale de Trois-Rivières. 7 h 30 précises tous les soirs.

CHLN — 550

CHLN — 550

La moindre période de sécheresse favorise toujours les feux de forêts. C'est pourquoi, la Ligue de Sécurité de la Province de Québec avertit ceux qui ont des chalets dans les bois ou encore ceux qui vont camper en forêt d'être prudents avec le feu.

CHLN — 550

CHLN — 550

Plus que 17 jours pour le début de la grande Exposition Régionale de Trois-Rivières. Il y a activité intense au département de la production, et nous sommes déjà persuadés que la performance de CHLN dépassera "la grande semaine radiophonique" de l'an dernier, alors que des milliers de personnes, non seulement écoutaient, mais étaient témoins d'une émission radiophonique pour la première fois. Vous aurez le même privilège cette année... dans un décor plus approprié.

CHLN — 550

CHLN — 550

Nous avons souvent dit qu'il était possible aux auditeurs de voyager en compagnie de CHLN, bien au-delà du Coeur du Québec. Le signataire en a eu une preuve convaincante, dimanche dernier, lorsque durant tout le voyage "aller-retour" Trois-Rivières — St-Jean-Port-Joli, le signal de CHLN est demeuré "à peu près parfait". Demandes Spéciales... bulletins de nouvelles, émission de Guy Lombardo... Radio-Nederland (émission d'une qualité insurpassable que nous vous recommandons d'écouter tous les dimanches)... La Petite diligence... un vrai régal musical qui nous a permis de juger par nous-même de la qualité du rendement de votre poste préféré. La promotion intense en marge de la réalisation du pont sur le St-Laurent a sa répercussion jusqu'en bas du fleuve.

CHLN — 550

CHLN — 550

Music-Hall... 8 h 30 p.m. tous les soirs du lundi au samedi, 30 minutes variées que vous n'avez déjà entendues, soit à la radio, soit au cinéma... et qu'il fait toujours bon d'entendre de nouveau.

CHLN — 550

CHLN — 550

Votez un de vos amis, ou parents ou propriétaires chaque jour, et tachez de les convaincre d'aller voter OUI au référendum de la semaine prochaine.

A DEMAIN!

MONSIEUR 550

Aujourd'hui

12:00—Journal Agricole Esso.
12:10—Au palmarès américain.
12:30—Radio Journal.
12:40—Nouvelles sportives.
12:45—Pousse-Café.
1:00—TELORAMA.
1:15—NOUVELLES.
2:00—Aux 4 coins de Paris.
2:55—NOUVELLES.
3:00—TELORAMA.
3:35—NOUVELLES.
4:00—Nouvelles de Demain.
4:05—Ballades américaines.
4:55—NOUVELLES.
5:00—TELORAMA.
5:55—Blanc et Noir.

6:15—JOURNAL DOW.
6:30—Nouvelles Sportives.
6:35—Parade du Club de Courses (Provincial Raceways et Roy Auto).
6:40—En prenant le café.
7:00—Le chapelet.
7:15—Au Jour le Jour (Molson's).
7:30—Musique militaire.
7:55—NOUVELLES.
8:00—Music-Hall.
8:30—Les plus belles voix.
8:55—NOUVELLES.
9:00—Petit Concert.
9:45—Notre invité ce soir.
9:55—NOUVELLES.
10:00—Le J. P. Wane.
10:30—Edition du soir.
10:40—Le J. P. Wane.
11:00—Les sports en revue.
11:10—Le J. P. Wane.
11:55—Résumé des nouvelles de la journée.
12:00—Fin des émissions — O CANADA.

Demain

5:50—Ouverture.
6:35—Messe du Sanctuaire.
6:30—Réveille-Matin.
6:55—NOUVELLES.
7:00—Réveille-Matin.
8:00—NOUVELLES.
8:10—Nouvelles Sportives (H. P. C.).
8:15—La levée du corps.
8:55—NOUVELLES.
9:00—Le magazine de la femme.
9:45—Courrier Confidences.
9:55—NOUVELLES.
10:00—Magazine de la femme.
10:10—Horoscope (Salon Michel).
10:15—Magazine de la femme.
10:30—Question du jour (Président Électrique).
10:35—Magazine de la femme.
10:55—NOUVELLES.
11:00—TELORAMA.
11:55—Actualités du Jour.
12:00—Journal Agricole Esso.

LE ST-ALEK LODGE de Saint-Alexis-des-Monts

présente au Cocktail Lounge, tous les soirs de la semaine, de 9 h 30 p.m. à la fermeture,

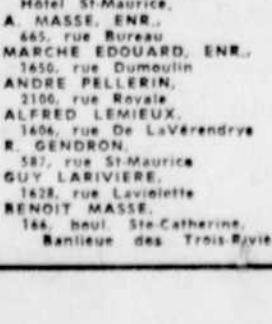
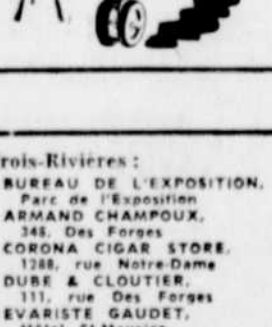
CARLO DORLEANS

Vedette de la radio et de la TV chanteur-pianiste d'Haiti, et ses chansons créoles.

EN FIN DE SEMAINE, FERNAND DESILETS et son TRIO

Artiste invitée: YOLANDE GAGNON

Vedette de la radio et de la TV.



GAGNEZ \$1500.00 en visitant

L'EXPOSITION REGIONALE DE TROIS-RIVIERES

BILLETS SPECIAUX de barrière A PRIX REDUITS, jusqu'au 13 août. Bon pour un adulte ou deux enfants.

3 billets pour \$1.00 au lieu de \$1.50

Chaque achat de un dollar vous donne droit à une chance de gagner un des 5 prix d'une valeur de \$1500.00.

1er prix - - - \$1,000.00
2e prix - - - \$ 200.00
3e prix - - - \$ 100.00
4e prix - - - \$ 100.00
5e prix - - - \$ 100.00

DEPOSITAIRES DES BILLETS

Trois-Rivières:
BUREAU DE L'EXPOSITION.
Parc de l'Exposition.
ARMAND CHAMPOUX.
345, Des Forges.
CORONA CIGAR STORE.
1288, rue Notre-Dame.
DURE & CLOUTIER.
111, rue Des Forges.
EVARISTE GAUDET.
Hôtel St-Maurice.
A. MASSE, ENR.
465, rue Bureau.
MARCHE EDOUARD, ENR.
1450, rue Dumoulin.
ANDRÉ PELLERIN.
110, rue Des Forges.
ALFRED LEMIEUX.
1450, rue De La Vérendrye.
W. GENDRON.
587, rue St-Augustin.
GUY LARIVIERE.
1428, rue Laviolette.
RENOIT MASSE.
144, boul. Ste-Catherine.
Banquette des Trois-Rivières.

Cap-de-la-Madeleine:
PHARMACIE LANDUETTE.
15, rue Furey.
CAFÉ AU CARROUSSEL.
10, rue Furey.
DOMINIQUE SINGCASTER.
480, Thibault, Cap-St-Jacques.
M. POTIER.
3330, rue St-Laurent.
JEANIS ST-LAURENT.
490, rue St-Laurent.

Champlain:
CAFÉ CHAMPLAIN.
M. Jos. Gagnon.

Batiscan:
AU CLAPOTIS.
St-Anne-de-la-Parade.
CAFÉ DES SPORTS.
Pointe-du-Lac:
J. J. LÉGARÉ.
Mme L.P. Biron.

Yamachiche:
M. L. TUDEL.
Entrevue.
L. GERREAU.

Mme ALFRED BOURASSA.
LORD DESAULNIERS.
Berthierville:
ADRIEN DUCHARMÉ.
PAUL AUCOIN.
St-Eustache:
DANIEL LONGVAL.
St-Maurice:
L. L. FORTIN.
St-Genevieve-de-Batiscan:
EDMOND MATHON.
St-Narcisse:
ANTOINETTE LINDSAY.
St-Luc-de-Vincennes:
GERARD GRANDMAISON.
St-Basile:
RENOIT PELLERIN.
Charlevoix:
H. P. VILLEMURE.
St-Elie-de-Caxton:
MARCEL GENDRON.
St-Ursule:
J. R. VADENBOUR.

CAPITOL
à l'ancienne Phœnix Theatre

Dernière fois aujourd'hui
HALF-CASTE BEAUTY AND HER THREE LOVES!
BHOWANI JUNCTION
AVA GARDNER
STEWART GRANGER - BILL TRAVERS
FROM M-G-M IN
COLOR AND CINEMASCOPE

Madelon

Lundi et Mardi
"LES TROIS TROUPIERS"
avec STEWART GRANGER

Deux films en français
Une histoire étonnante le mystère
"L'homme au masque de cire"
En couleurs

RIALTO

Jusqu'à mardi
Un programme double d'action

MAUREEN O'HARA
et ANTHONY QUINN
— dans —
The Magnificent Matador
CINEMASCOPE
avec PATHE
de l'Institut National du Cinéma
Révisé par 1000 Critiques

2e Grande Vue

EVERY MAN WAS HER TARGET!
TWO GUN Lady
PERCY WILLIAM MAIRE
CASTLE - TALMAN - WINDSOR

Mat., 1.30
Soirée: 7.00 - 8.30

Prix populaires
40c — 50c

IMPERIAL

DERNIER JOUR
Deux grands films
DOROTHY MALONE
BARRY SULLIVAN
Un film d'action!
"DANGEREUSE ENQUETE"

Champlain
THEATRE DES PRIMEURS

CE SOIR
PRICE OF FEAR
MERLE OBERON
LEX BARKER
avec CHARLES DRAKE

RED SUNDOWN
TECHNICOLOR
BOB CALHOUN - MYER - JAGGER

Commençant samedi
EN PRIMEUR
en français
"SUR LA PISTE DES ELEPHANTS"
avec Elizabeth Taylor

ATTENTION... ATTENTION...!

★ Photographes
★ Peintres
★ Sculpteurs
★ Modeleurs

GRAND CONCOURS

A l'occasion de la 51ème

EXPOSITION REGIONALE DE TROIS-RIVIERES

\$945.00 EN PRIX

Vous avez jusqu'au 6 août pour vous inscrire

DEMANDEZ VOS FORMULES

dans les pharmacies — chez les photographes — chez Lowe Brothers
et chez Claude Morency

Mantle frappe 2 circuits et les Yankees gagnent 13 à 6

SPORTS et opinions

(Par Armand Martel)

Est-ce que Billy Reay, ex-joueur étoile du Canadien de Montréal de la N.H.L. et ex-gerant des As de Québec de la Ligue du Québec déclinera une guerre froide dans le hockey professionnel par suite de son bris de contrat avec la Ligue de la Côte du Pacifique? On sait que Reay avait signé un contrat de 3 ans avec Seattle qui vient de perdre son entente avec le Tricolore quand ce dernier a décidé de prendre Rochester sous sa protection. Reay avait encore une saison à compléter et il n'a pas obtenu son congé. Si les dirigeants du hockey professionnel veulent s'en tenir aux règlements, ils devront certainement sévir contre l'escapade de Reay.

Après que Rochester eut été admis au sein de la Ligue Américaine, le Canadien a signé une entente avec ce club, laissant de côté Seattle. Reay a signé un contrat avec ce nouveau club, sans avoir été libéré de Seattle et les magnats du hockey de cette ville de la Côte du Pacifique sont furieux de ce geste. Nous croyons que tout s'arrangera et que le Canadien dédommagera la Seattle de la perte de Reay. Il se peut aussi qu'une clause spéciale ait été incluse dans le contrat de Reay. De toute façon, la prochaine assemblée de la N.H.L. nous éclairera sur ce fait...

Vous serez certainement surpris d'apprendre qu'il n'y a pas seulement au baseball ou au football, que les joueurs portent des sous-vêtements. En effet, il y a certains tournois de tennis où

putés sur les courts de gazon et il est parfois nécessaire aux joueurs de porter des sous-vêtements à crampes pour éviter des glissades, surtout lorsqu'il pleut le moindre vent. Hamilton Richardson, de l'équipe américaine de la coupe Davis, a même demandé que les joueurs portent des sous-vêtements lors des matchs contre le Canada, si la température était inusitée. Toutefois, on s'en est tenu aux sous-vêtements ordinaires et les États-Unis ont facilement éliminé les nôtres...

Trois jeunes adolescents d'environ 14 ans: Robert Gonnelle, Yvon Lemieux et Raymond Cossette, ont réussi à traverser la rivière St-Maurice à la nage, au cours de la semaine dernière. Ils ont accompli l'exploit en face des cabines Lemieux à un mille environ St-Roch-de-Mékinac. Onze nageurs ont dû se retirer des eaux du Lac St-Jean, dimanche, par suite d'une température de 58 degrés, d'un vent de 25 milles à l'heure et d'un vague de 8 à 10 pieds de haut. Parmi ce groupe on remarquait Mlle Louise Parenteau de notre ville. Ce marathon de nage sera repris plus tard...

Notre correspondant de La Tuque, M. Oscar Roy, un grand sportif, connu surtout dans le domaine du curling, a participé au programme de courses sous harnais, samedi dernier et son entourage lui a certainement porté chance puisqu'il a gagné une "guinole". Pour nous, c'était une "guinole" mais pour l'ami Oscar, le mot "guinole" était synonyme...

BOXE

New York (PA) — Carlos Ortiz, invincible poids léger de New York, a remporté hier sa 16e victoire consécutive alors qu'il s'est assuré une décision partagée de dix rounds sur Tommy Salen, de Cleveland, dans la rencontre principale présentée à l'Aréna St-Nicholas.

Ortiz pesait 135 livres, Salen 132 et quart.

New York (PAF) — Gale Kerwin, d'Ottawa, a remporté hier soir une décision partagée de six rounds, sur Jesse Watson, de Brooklyn, dans la rencontre semi-finale disputée à l'Aréna St-Nicholas.

Kerwin pesait 141 livres, Watson 138 et demi.

Bédard et Rochon gagnent dans le tournoi de championnat canadien

Vancouver, (PCI) — Aucune surprise n'a été enregistrée hier, lors qu'a débuté le tournoi annuel pour les championnats de tennis du Canada.

Robert Bédard, de Sherbrooke, classé au premier rang parmi les joueurs canadiens, a tenu une bonne pratique avant d'affronter la troisième ronde. Il a défait Mike

BASEBALL

JOUTES D'HIER

Ligue Américaine
New York 12, Cleveland 4.
Detroit 4, Kansas City 3.
(Seules joutes réduites.)

Ligue Nationale
Philadelphie 5, Chicago 4.
Pittsburgh 2, Cincinnati 1.
(Seules joutes réduites.)

Ligue Internationale
Miami 4, Buffalo 5.
(Seule joute réduite.)

JOUTES D'AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Washington à Kansas City (soir).
Baltimore à Chicago (soir).
Boston à Detroit (soir).
New York à Cleveland (soir).
Ligue Nationale
Milwaukee à Brooklyn (soir).
St-Louis à Pittsburgh (soir).
Chicago à Philadelphie (soir).
Cincinnati à New York (soir).
Ligue Internationale
Columbus à Montréal.
Miami à Buffalo.
Richmond à Toronto (2).
La Havane à Rochester (2).

LE CLASSÉMENT

Ligue Américaine	G.	P.	Mo.	Diff.
New York	42	38	801	
Cleveland	36	39	589	10
Boston	35	43	552	131
Detroit	34	44	522	140
Baltimore	44	33	454	23
Pittsburgh	44	33	454	23
Washington	38	40	586	115
Kansas City	34	42	554	125
Ligue Nationale	G.	P.	Mo.	Diff.
Milwaukee	37	34	626	
Brooklyn	37	39	594	210
St-Louis	46	47	485	12
Philadelphie	43	51	480	143
Pittsburgh	43	51	457	153
Chicago	44	34	546	18
New York	32	57	380	24
Ligue Internationale	G.	P.	Mo.	Diff.
Miami	41	45	575	
Buffalo	39	45	579	6
Richmond	39	45	567	1
Montréal	38	52	527	5
Toronto	37	51	572	35
Columbus	36	50	459	121
La Havane	47	50	443	14
Buffalo	42	46	380	20

Doe et Godel sur l'équipe de golf du Québec pour la coupe Willingdon

Montréal (PCI) — Le vétéran Don Doe, de Granby, et le vétéran Eli Godel, du club Elmridge, de Montréal, se sont assurés chacun une place au sein de l'équipe québécoise qui prendra part au tournoi pour la coupe Willingdon. Il faudra cependant un match éliminatoire, entre les deux joueurs pour déterminer le quatrième membre de l'équipe.

Joe Leblanc, du club Whitlock, de Montréal, s'est automatiquement mérité la première place au sein de l'équipe en gagnant, la semaine dernière, le championnat amateur de la province de Québec.

Milwaukee défait Brooklyn 8-6 - Philadelphie monte en 4e place

Les 33e et 34e circuits de Mickey Mantle ont aidé hier, les Yankees de New-York à l'emporter par 13-6 sur les Indiens de Cleveland. — A Detroit, Virgil Trucks a lancé une joute de 4 coups sûrs et les Tigers ont infligé une défaite de 4-1 aux Red Sox de Boston. A Brooklyn, Hank Aaron a frappé 2 circuits pour porter les Braves de Milwaukee de 3e place des Dodgers par 8-6. Les Phillies de Philadelphie ont gagné une double contre les Pirates de Pittsburgh et sont montés en 4e position de la Nationale.

Cleveland (PA) — Mickey Mantle a frappé hier deux autres coups de circuit, ses 33e et 34e de la saison, pour conduire les Yankees de New-York à une victoire de 13-6 sur les Indiens de Cleveland.

Lorsque Mantle a frappé son premier circuit, à la deuxième manche, c'était la première fois de cette saison qu'il en frappait un de quatre points.

Whitely Ford a accordé huit coups sûrs et a retenu 10 hommes sur des strikes mais il a failli à la neuvième manche dut obtenir de l'aide de Tom Morgan pour effectuer le dernier retrait.

Les deux circuits de Mantle le plaçant en partie en avant de Babe Ruth, l'année qu'il en frappa 60 en 1927.

Les sept points des Yankees, à la deuxième manche, aux dépens de Bob Lemon, n'étaient pas mérités. Ils ont été obtenus à la suite de deux erreurs d'Al Rosen, joueur de deuxième but des Indiens.

Le deuxième circuit de Mantle, à la cinquième, a été frappé aux dépens de Bob Feller. C'était la sixième fois que Mickey Mantle frappait deux circuits en une seule joute. Il a fait compter six points, plus qu'il n'en a jamais fait compter en une seule joute cette saison.

Billy Martin a également frappé

LIGUE RURALE

Les éliminatoires de la Ligue Rurale Albert-Gauthier ont commencé d'une semaine par suite d'une égalité de clubs en 3e et 4e places, après les dernières joutes de la coupe régulière.

St-Etienne qui a rejoint Crabtree, de la position de deuxième, est devenu le club en partie suppléant pour décider de cette position. Il est fort probable que les gérants des deux clubs en viendront en une entente et qu'ils tireront au sort pour le choix d'un terrain. Le club receveur devra donner un montant d'argent au club visiteur.

St-Gabriel qui a rejoint Yamachiche en 4e place jouera également contre cette équipe dans une joute éliminatoire. Les gérants tireront au sort pour le choix du terrain. Le club receveur devra donner un montant d'argent au club visiteur.

Les gérants des clubs St-Gabriel et Yamachiche de même que Crabtree Mills et St-Etienne doivent communiquer entre eux aujourd'hui même et donner une réponse définitive au président d'ici ce soir.

Chasse ET pêche



Quand les chasseurs ont entendu parler qu'un ours d'un cirque présentant un spectacle à St-Odilon, s'était échappé de sa cage, ils sortirent leurs fusils, croyant avoir des chances de le tuer et de s'emparer de ses oreilles pour recueillir du gouverneur un montant de \$10. Ce furent toutefois les employés du cirque et non les chasseurs qui réussirent à reprendre l'ours en question. A Pointe-du-Lac, un chat sauvage, un féru des confitures, a été abattu dans la cage de M. J. Berthiaume. Et dire qu'on chasse parfois très loin sans rencontrer un seul animal alors qu'autour de nous, il y en a qui font des ravages.

La vente des permis de chasse et de pêche a rapporté, l'an dernier, la somme de \$7,592,304. Il s'est vendu un total de 2,024,744 permis à travers le Canada. En 1954, les 1,878,198 permis avaient rapporté \$6,920,167.

Pêcheurs, prenez bien note de ces quelques renseignements. Si l'on veut attraper la truite, l'appât peut être directement attaché à la racine au moyen des noeuds. Si l'on pêche le brochet ou certains poissons aussi voraces, la ligne doit se terminer par un fil d'acier inoxydable, câblé ou non. Nous recommandons les bas de ligne en fil d'acier simple.

Le brochet réclame des leurres de grande taille si l'on veut prendre de belles pièces et éliminer les attaques des brochets bons à remettre à l'eau.

A la prochaine.

LE PORTAGEUR

Claude Evans est acheté par le club Springfield

Springfield (PCI) — Eddie Shore, propriétaire du club des Indiens de Springfield, dans la ligue Américaine de hockey, a révélé hier avoir fait l'acquisition du gardien de buts Claude Evans, âgé de 23 ans, des As de Québec, dans la ligue professionnelle du Québec.

En retour pour les services de Evans, Shore a versé un montant d'argent non divulgué et enverra le joueur d'avant Marius Groleau aux As. Groleau a joué ici une partie de la saison dernière.

BALLE MOLLE

Ce soir dans la ligue Commerciale, le Bell Telephone reçoit le Gilbert au terrain Guillemour.

Daveluyville défait Manseau par 11 à 10

Manseau (DNC) — Continuant la semi-finale de la ligue de balle molle, Gérard Ouellet, section Boulevarde, de Daveluyville, a défait Manseau 11-10 après une manche supplémentaire, au cours d'une joute éliminatoire.

Manseau même 2-1 dans cette série de 3 dans 5.

Des courses de motocyclettes à la piste locale, dimanche

Le Trois-Rivières Moto Club Inc. de cette ville présentera son programme de courses de motocyclettes, dimanche après-midi à 2 heures, sur la magnifique piste du Parc de l'Exposition.

Les fervents de ce sport devraient être nombreux car toutes les épreuves susciteront toujours des fins spectaculaires qui sont parfois marquées par divers incidents. A cause de la température inclemente depuis quelques semaines, les motocyclistes du Québec et de l'Ontario n'ont pas eu beaucoup de chances, ne pouvant participer aux courses organisées à travers ces deux provinces. Toutefois, ils escomptent bien que le changement de température aidera à la présentation de cette matinée de courses dimanche après-midi.

Plus de 60 coureurs du Canada et des États-Unis prendront part aux neuf épreuves qui seront disputées pour une bourse de \$900.

Lutte très contestée chez les frappeurs des Majeures

Le développement dans ce circuit, d'ici la fin de la saison, survient avec la lutte que se livrent Mickey Mantle et Ted Williams, des Yankees et des Red Sox de Boston respectivement, pour le championnat des frappeurs.

Williams semble être actuellement le meilleur joueur de la ligue pour empêcher Mantle de remporter son premier championnat des frappeurs de l'Américaine. Harvey Kuenn et Charley Maxwell, des Tigers de Detroit, qui ont livré une chaude lutte à Mantle depuis quelques semaines, ont perdu considérablement de terrain.

En tenant compte des joutes disputées dimanche, Mantle a conservé une avance de 10 points sur Williams.

Ligue Poids-Coeq
St-Famille 12, Gilles Hubert 5.
Lanceur vainqueur: René Trudel; perdant: René Bédard.

Ligue Poids-Wee
St-Marguerite 2, St-Cécile 18.
Lanceur gagnant: Roger Bellerive; lanceur perdant: Donat Mailoux.

Ligue Bantam
Ax 16, St-Marguerite 7.
Lanceur gagnant: Georges Auger; perdant: Normand Simard.

Ligue Midjet
Notre-Dame 7, Centre Landry 1.
Lanceur gagnant: Robert Gauthier; lanceur perdant: René Bédard.

Ligue Juvenile
Ax vs André Lambert (Séminaire).
St-Philippe vs Cent. Landry (Séminaire).

Ligue Midjet
Cent. Landry vs St-Marguerite (St-Marguerite).

Bantam
Ax vs Notre-Dame.
Poids-Wee
Lanceur: André Jolin.
Poids-Coeq
Dép. Mercier vs Claude Roux.

Rocky Nelson passe aux Cards de St-Louis

Brooklyn (PAF) — Glen Rocky Nelson, joueur de premier but substitut de 31 ans, des Dodgers de Brooklyn, a été repêché hier par les Cardinals de St-Louis, à l'annonce de Rustie Baval, gérant général des Dodgers.

Nelson, le joueur le plus utile de la ligue Internationale la saison dernière, alors qu'il portait les couleurs des Royals de Montréal, doit rejoindre les Cardinals à Pittsburgh dès ce soir. Il entreprendra son deuxième séjour chez les Cards.

La terreur des lanceurs dans les ligues mineures, Nelson n'a pu faire aussi bien dans les majeures. Il a déjà obtenu des opportunités de faire valoir avec les Pirates de Pittsburgh, les White Sox de Chicago, les Indiens de Cleveland, les Dodgers et les Cardinals.

Rappelé de nouveau de Montréal par les Dodgers au mois de juin, alors qu'il faisait encore la pluie et le beau temps dans la ligue Inter-

SPECIAL DU JOUR

BUFFET FROID

Servi par le chef

\$1.50

RESTAURANT

Blue Bird

DISTRIBUTEURS DEMANDÉS

TEMPS PLEIN OU PARTIEL

POUR

FILMS - KODAK ANSCO

PAR MANUFACTURIER, SUIVANT UNE NOUVELLE METHODE DE DISTRIBUTION

POUR NOUVEAUX TERRITOIRES

MAINTENANT DISPONIBLES.

Pas de vente ni de sollicitation à faire étant donné que la compagnie ne vend qu'aux supermarchés, motels, hôtels, aéroports, stations de service, dépôts, gares de chemins de fer et d'autobus.

Expérience pas nécessaire, dans la distribution de ces produits connus internationalement parce qu'ils sont appuyés par une publicité soutenue, vous assurant un revenu immédiat.

Seront considérées, seulement les réponses des personnes capables d'entreprendre financièrement la distribution immédiate et fournir un capital d'environ \$2,000. Votre capital est entièrement garanti par votre inventaire.

Demandez un interview personnel en envoyant vos nom, adresse et numéro de téléphone en faisant application à:

CONTINENTAL FILM SUPPLY CORP.

800 Ferry Street

Niagara Falls, N. Y.

LOUEZ UN...
ROYAL UNDERWOOD REMINGTON
Les trois premiers mois de location sont offerts gratuitement sur l'achat d'une machine neuve.
JEAN BANVILLE
1685, Notre-Dame Est, P.Q. 8-4771

Toujours les meilleurs!
CORONA ET INVINCIBLE
Cigares PEG TOP de Grotché
Doux
PERCÉS, À FUMER
Un produit de H. Houda & Grotché Limitée

BRADING
VOUS SOHAITE LA BIENVENUE À LA Grande classique internationale de canots
3-4-5 Août
100 MILLES
LA TUQUE-SHAWINIGAN FALLS

6 Canipco et Pavillon Mauricien gagnent à l'ouverture des éliminatoires de la Cité

Gaudet et Gélinas: 15e équipe dans la classique de canots

Shawinigan. — Une quinzaine d'équipes vient de s'enregistrer dans la classique internationale de canots. Il s'agit de Raoul Gaudet et Roland Gélinas, tous deux de Shawinigan. On doit trouver sous peu des commanditaires à cette équipe.

Gaudet et Gélinas participent pour la première fois à la classique internationale en équipe. Gaudet a déjà couru dans la classique avec un autre coéquipier mais Gélinas en sera à sa première expérience.

Cette année Raoul Gaudet de-

Les équipes du Canipco et du Pavillon Mauricien ont débuté dans les éliminatoires de la Ligue de voile de la Cité en remportant hier des victoires contestées. Le Canipco a blanchi le Radisson-St-Hilaire 2-0 pendant que le Pavillon Mauricien a eu raison du Mercerie de Luxe 4-2.

A l'école St-Paul, devant 600 spectateurs, Ben Deshaies a lancé une joute de 3 coups sûrs dont un double de Robert Monro et deux simples de Claude Fournier pour permettre au Canipco de gagner 2-0 aux dépens du Radisson-St-Hilaire. C'était la première joute d'une série semi-finale de 4 dans 7.

Jean-Guy Mercier, le lanceur perdant à lui aussi bien fait, espérant six coups sûrs, Eddy Bouchard a fait compter l'un des deux points du Canipco avec un double et a aussi frappé un simple. Deshaies a retiré 9 frappeurs sur des prises contre 5 pour Mercier.

Sommaire:
Canipco 000 100 1-2 6 0
Rad-St-Hilaire 000 000 0-0 3 1
Deshaies et Raymond: Mercier et Bouchard.

Au terrain Rochefort, le Pavillon Mauricien a eu beaucoup de difficulté à triompher du Mercerie de Luxe 4-2. Jean-Guy Richard le gagnant a espacé 4 coups sûrs et Baba Côté le perdant en a distribué 6.

Fournier du Mercerie de Luxe et Ernest Béchard du Pavillon Mauricien ont cogné chacun deux coups sûrs, le premier obtenant la plus grande victoire, Bill Ayotte a cogné un triple et Marcel Chéné un double pour les gagnants.

Sommaire:
Merc. de Luxe 10 001 0-2 4 1
Pav. Mauricien 020 020 x-4 6 2
Côté et C. Béchard: Richard et Bouchard.

Les séries semi-finales de 4 dans 7 se continueront ce soir à 6 h. 15 alors que le Mercerie de Luxe recevra le Pavillon Mauricien au terrain Rochefort du Cap pendant que le Radisson-St-Hilaire verra le Canipco au terrain de l'école St-Paul.

Les clubs Canipco et Pavillon Mauricien mènent 1-0 dans ces deux séries.

Les gagnants depuis 1934

Un retour vers les premières courses régionales de canots

Shawinigan. — La vingt-troisième classique internationale de canots, qui se tiendra en fin de semaine, marquera en quelque sorte un retour vers les premiers moments de son histoire puisque cette course sera disputée dans des canots de promenade. On sait que depuis une dizaine d'années la tendance générale était aux canots longs.

La course de cette année permettra de comparer la vitesse de nos canotiers avec celle des premiers concurrents qui ont descendu le Saint-Maurice, depuis La Tuque, dans des canots sensiblement identiques à ceux qui seront utilisés cette année.

Un rapide coup d'oeil sur les résultats des courses de canots de depuis 1934, date de la célébration du tricentenaire de Trois-Rivières, nous fait constater que la vitesse des canotiers a augmenté presque constamment chaque année. Ce fait n'est sans doute pas étranger à la forme et à la longueur des canots, qui se sont graduellement allongés.

Les gagnants de la course de canots depuis 1934 sont les suivants:

Tricentenaire

1934: organisée par le tricentenaire de Trois-Rivières. Gagnants: Jos Lachance et V. Gélinas en 16 heures, 7 minutes et 30 secondes, La Tuque-Trois-Rivières.

Club Radisson

1935: organisée par le Club de canotage Radisson en collaboration avec l'Office provincial du tourisme jusqu'en 1941. Gagnants: G. Dupont et S. Weir, en 16 heures, 1 minute, La Tuque-Trois-Rivières.

Club Radisson

1936: gagnée par Armand Sauvageau et Jean Lemay, en 15 heures, 30 minutes et 30 secondes, La Tuque-Trois-Rivières.

1937: remportée par Edmond Dantigny et Armand Sauvageau, en 14 heures, 41 minutes et 42 secondes, La Tuque-Trois-Rivières.

1938: Jean Lemay et R. Joly vainqueurs, en 15 heures, 10 minutes et 20 secondes, La Tuque-Trois-Rivières.

1939: Jean Lemay et Edmond Dantigny vainqueurs, en 16 heures, 30 minutes et 40 secondes, course La Tuque-Trois-Rivières, mais en deux étapes au lieu de trois comme précédemment.

1940: la course devient amateur; elle se fait entre St-Jacques-des-Piles et Trois-Rivières. Elle est remportée par Wiggins et Bienvenue, en 5 heures, 14 minutes, 30 secondes.

Au cours des années 1941, 1942, 1943, 1945 la course est discontinuée.

Mme McCormick

1946: Cet événement sportif annuel reprend organisé par Mme McCormick et le lieutenant-commandant Alex Stillman. Une seule étape, La Tuque à St-Jacques-des-Piles. Course gagnée par Emilien et Léon Dantigny, en 9 heures, 5 minutes et 3 secondes.

1947: gagnée par Robert Lemarier et Jean Lemay.

Club Nautique

1948: organisée pour la première fois par le Club Nautique de Shawinigan, autour des îles en face du boulevard Saint-Maurice, gagnée par Robert Lemarier et Jean Lemay.

1949: deux étapes, de La Tuque aux Piles et des Piles à Shawinigan. Gagnants: Tom Estes et Eugene Jensen (Américains).

1950: la course prend les deux étapes qu'elle a de nos jours, de La Tuque à St-Roch-de-Mékinac et de là à Shawinigan. Gagnants: Tom Estes et Eugene Jensen, 11 heures, 10 minutes et 6 secondes.

1951: Richard Peck et Harlow Thompson gagnent en 11 heures, 1 minute et 19 secondes.

1952: Henri Goyette et Ovide Demomme gagnent un record: 9 heures, 55 minutes et 44 secondes.

1954: Henri Goyette et Ovide Demomme gagnent: 9 heures, 57 minutes et 24 secondes.

1955: Petersen et Este remportent la victoire: 10 heures, 8 minutes et 26 secondes.

Films de pêche au Radisson mercredi

C'est mercredi soir, à 8 h. 15, que le Club de Chasse et de Pêche du Radisson présentera une grande soirée de films en couleurs sur ces deux sports.

Le film "la mouche à spinning" de Calvert Distillers Ltd. un film sonore de 23 minutes sur la pêche au lancer de notre superbe truite de ruissau, promet d'intéresser tous ceux qui assisteront à cette soirée.

D'autres films seront aussi à l'affiche.

Sur la Rive-Sud

En marge du tournoi régional de tennis

Pierreville. (DNC) — Le tournoi régional de tennis du Jeune Commerce de la région du Lac St-Pierre, organisé par M. Maillon Thibault, a débuté dimanche soir au chalet de M. Thibault à St-François.

Pierreville a remporté les honneurs contre Tracy par 3-2. Réjean Biron, de Pierreville, a gagné un simple contre le Dr Letellier et Hector Biron, de cette localité, a triomphé de Jos Cardin dans l'autre simple tandis que Mme Claude Dufresne et Mme Marion Thibault ont gagné les doubles féminins pour Pierreville.

Dans les doubles masculins, Claude Dufresne et Yvon Thibault, de Pierreville, ont perdu de même que Marion Thibault et Maurice Lavallée.

Le tournoi se continuera jeudi soir alors que Pierreville visitera Tracy pendant que Nicolet recevra Sorel.

Kowalski remporte une finale mouvementée contre Managoff

Wlodek Kowalski a réussi à remporter une autre victoire contestée sur Bobby Managoff dans la grande finale de lutte d'hier au soir devant près de 3,000 spectateurs. En effet, le champion

mondial des poids-lourds était en mauvaise posture quand il prit par surprise Managoff qui le tenait dans ses bras, et se coucha sur lui pour lui coller les épaules en 345 minutes du 3e engagement. Ce fut une autre fin spectaculaire.

Managoff déploya beaucoup de rapidité et de fougue contre un Kowalski rude et même brutal. Il tenta de s'emparer de la chute initiale en 10.11 minutes. Managoff venait de donner une savate combinée à son adversaire et l'arbitre Glenn Parks quand il prit le champion au bout de ses bras pour le projeter trois fois au plancher et lui coller les épaules.

Kowalski revint plus rude qu'à l'ordinaire au 2e engagement, travaillant surtout du pied au corps et au dos de son adversaire, lui tirant les cheveux et l'étouffant tout en labourant de coups l'épaule endolorie des suites d'une torsion prolongée du bras. C'est par des coups illégaux et surnois que le champion égalisa les chances en 8.33 minutes.

Le match spécial entre les frères Dusek, Emil et Ernie contre Manuel Cortez et Paul Baillargeon, fut un vrai régal pour les adeptes de coups rudes. Les vilains et les gladiateurs populaires se talochèrent de la belle façon. Après que le combat eut été terminé par un verdict nul, une bataille générale éclata entre lutteurs et arbitres. Au cours du match, les officiels Babin et Parks furent projetés avec force au canevass par de solides béliers de l'art qui tentait de s'en prendre à l'un des Dusek.

La semi-finale entre M. Hito et l'Indien Don Ergle fut aussi une bataille très rude et mouvementée. Le Japonais et son valet eurent souvent des démêlés avec l'arbitre Parks et quand M. Hito fut disqualifié au bout de 15.42 minutes pour avoir refusé de laisser Don Ergle dans les câbles, le tenant à la gorge, le valet monta dans l'arène et fit une scène. Don Ergle envoya promener le valet par un direct au corps.

A l'ouverture, Mike Paldousis a remporté une victoire surprise sur le favori Carl Engstrom après 10 minutes. Paldousis avait mené le bal par sa rudesse habituelle et c'est en voulant se défendre que Engstrom fut projeté au canevass pour se faire ensuite coller les épaules.

Vers un championnat du Canada



La jeune équipe de paletteurs du Radisson qui est en voie de redevenir à notre club de canotage la place qui lui revient dans le sport des Régates a connu une excellente saison et tout particulièrement dans les épreuves du "Juvenile War Canoe". Dans ces épreuves les protégés de Jos. Ferron et Jimmy Frost ont remporté les grands honneurs dans les 6 régates auxquelles ils ont pris part, y compris celles du championnat de l'Est du Canada disputées dimanche dernier au club Otterburn. Cette équipe de 14 paletteurs tentera

de couronner ses triomphes en remportant le championnat du Canada aux régates qui seront disputées samedi prochain à Ottawa. Cette équipe du "Juvenile War Canoe" se compose des paletteurs suivants: de gauche à droite: S. Carignan, J. Dupont, J. Blais, R. Chretien, P. Lyonnais, G. Roberge, F. Girard, R. Caron, M. St-Onge, A. Houde, R. Chabot, M. Plourde, F. Beaumier, G. Leclerc, et Jimmy Frost, capitaine de l'équipe.

Au tournoi de tennis du Cap

Liliane Dargis a défait hier Andrée Lemire, 6-3 et 7-5, dans un match élevant au possible. Mademoiselle Dargis a dû faire montre de beaucoup d'habileté pour remporter la victoire sur Mademoiselle Lemire.

Dans les autres parties, Mlle Renée Lajoie gagne par 6-1, 6-0 sur Mlle Denise Dargis. Jean-Guy Richard défait Léo Hubert 6-1, 6-1. Rock Fibotte gagne par défaut contre Jean-Paul Chartray. Pierre Bouchard défait André Hénaire 6-1, 6-3.

Cédule pour aujourd'hui

6 h. 30: Yves Chartray vs Jean-Claude Chartray.

Normand Trotter vs Gaston Courteau.

7 h. 30: Paul Villeneuve vs Rosaire Pilon.

Raymond Leblanc vs Gaston Hamelin.

8 h. 30: Loranger-Charbonneau vs Hubert-St-Pierre.

Lahar-Carrier vs Lahaie-Beaulieu.

9 h. 30: Yvan Robitaille-Cadieux vs St-Arneault-Courteau.

Daveluy-Beaulieu vs Vaugeois-St-Pierre.

Ligue Provinciale de tennis

Le Métaberoutin défait Québec 4-3 - J.J. Houle et Paul Villeneuve se distinguent

Lors d'une rencontre régulière de la ligue Provinciale de tennis qui eut lieu dimanche à Québec, le club Métaberoutin s'est sensiblement rapproché de la 1ère position en triomphant du Québec par 4 à 3.

Les champions en simple et en double de la vieille capitale se sont vus détrônés par les porte-couleurs des Trois-Rivières.

Dans la première rencontre, le Dr J. J. Houle a complètement déconcerté l'ex-champion intermédiaire de Québec, L. Lorrain, par son jeu rapide et précis. Ce fut une rencontre de toute beauté. Le Dr Houle l'emporta en 3 sets, 6-3, 5-7 et 7-5.

Le notaire Paul Villeneuve, qui depuis quelque temps n'était pas l'ombre de lui-même, a enfin repris son aplomb pour déclasser le champion actuel de la vieille capitale, Cassault, en 2 sets consécutifs, 6-3 et 7-5. Le champion québécois fut complètement réduit à l'impuissance devant les drives du Trifluvien.

Dans l'autre simple masculin, L. Martineau du Métaberoutin perdit le 1er set aux mains de Demers par 6-3 et après avoir surmonté un déficit de 4-0 dans le 2e, s'est repris pour gagner les 2 autres sets 7-5 et 7-5.

Dans le double masculin, les champions de Québec furent vain-

cus par la formidable équipe Beaubien-Martineau, 6-2 et 6-3. Villeneuve et Richard ont gagné l'autre double en déclassant l'équipe Rochon-Lépine, de Québec, 6-1, 6-0.

Les rencontres féminines furent remportées par Québec. Le club de tennis Métaberoutin se rendra à Montréal dimanche prochain pour rencontrer l'équipe montréalaise qui détient la première position. Le président du Métaberoutin nous rapportait que son équipe sera plus formidable que lors de sa première visite et entend revenir aux Trois-Rivières avec les honneurs.

Bergeron - Beaudoin premiers à la course de canots de 3 milles

Grand-Mère. — L'équipe Bergeron-Beaudoin, de Grand-Mère s'est classée première lors de la course de canot de trois milles, qui s'est déroulée à St-Louis-de-France sous les auspices de la Villa Jules. Plusieurs coureurs qui ont participé à la course de 15 milles, de Grand-Mère, étaient en lice.

La course s'est terminée comme suit: Bergeron-Beaudoin, premiers; Haddock-Lord, de Grand-Mère, deuxièmes; Tremblay-Bourassa, de Shawinigan, troisièmes; Castonguay-Mailloux, de Grand-Mère, quatrièmes; et Juneau-Bousquet, de Grand-Mère, cinquièmes, même si son embarcation a chaviré cette équipe est parvenue à bien se classer.

FRIGIDAIRE

Le seul
REPRESENTANT
COMMERCIAL
AUTORISÉ
au Québec

**VENTE
INSTALLATION
SERVICE**

SPECIALITE: AIR CLIMATISE

Aubin & Pélissier
221, rue St-Antoine
Trois-Rivières
Tél. FR 6-3726

LA VALEUR No.1 en PNEUS au Canada

Pour autos de modèles récents

CHAMPION SUPER-BALLON

Firestone

A NOUVEAU BAS PRIX

Vous pouvez épargner en toute sécurité quand vous échangez vos pneus pour des Champions Super-Ballon.

Généreuse allocation d'échange sur vieux pneus!

Ouvert jusqu'à 9 hres le vendredi soir

PARENT & LACHANCE TIRE SERVICE INC.

2380, Boul. Royal Trois-Rivières Tél. FR 4-8363

Flourdelysé
HOTEL ST MAURICE ENG
TROIS RIVIERES QUE

PRESENTE POUR UNE SEMAINE

UN NOUVEAU SPECTACLE

avec

THE CAVALIERS

CHANTEURS

★ THE CAVALIERS, CHANTEURS
★ CATHY HARRIS, DANSEUSE
★ EUGENE SILA, JONQUEUR
★ MONIQUE GAUBE, CHANTEUSE, M.C.

EVELYN HEBERT, ORGANISTE
WILLIAM SKINNER, DIRECTEUR MUSICAL

Spectacles tous les jours à 9 h. 30 et 11 h. 30 p.m.

DERNIERE JOURNEE !

AGISSEZ RAPIDEMENT

Autos neuves
1956
CHEVROLET

Autos usagées OK
No. 530
BUICK sedan 1953
radio, air cond.
\$1390.

OLDSMOBILE
CADILLAC
1956

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE N'EST REFUSEE!

CAMIONS
CHEVROLET
1956

PLUSIEURS DEMONSTRATEURS A PRIX INTERESSANTS!

No. 570
DODGE sedan 1955
air conditionné, radio
\$1675.

No. 507
PACKARD sedan 55
Clipper de luxe
vert deux tons
\$2975.

THREE RIVERS CHEVROLET
MOTOR SALES LIMITED

755 et 855, rue Champflour

Téléphone: FR 6-3791

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures

Bourse de Montréal

Cours du 30 juillet 1956

fournis par Savard & Hart

Ventes	Haut	Bas	Form.	Cl.	Fin.	Ch.
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2

Bourse Canadienne

Cours du 30 juillet 1956

fournis par Savard & Hart

Ventes	Haut	Bas	Form.	Cl.	Fin.	Ch.
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2

Bourse de Toronto

Cours du 30 juillet 1956

fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Haut	Bas	Form.	Cl.	Fin.	Ch.
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2
Alcan	121 1/2	121 1/4	121 1/2	121 1/2	121 1/2	121 1/2

Informations financières et boursières

Bourse de Montréal

Montréal (PCF) — Diverses aug-

mentations dans les parts indus-

trielles ont élevé hier de façon

irrégulière le niveau général de

la Bourse de Montréal et de la

Bourse canadienne. Dans la plu-

part des autres cas, la fluctuation

n'a été que fractionnelle.

C'est dans le pétrole que l'ac-

tivité a été la plus marquée. Im-

perial est monté de 2 3/8 et McGill

de 2 de plus, B.A. a accusé un

gain de 2.

Il y a eu aussi augmentation des

métaux de base: 1 1/2 dans le cas

d'Aluminium et 1/4 dans celui

d'International Nickel.

Des tendances mixtes se sont

manifestées dans les autres: aug-

mentation de 1/2 pour Atlas et baisse

de 1 pour Algoma. Price et Fra-

ser ont augmenté de 1, dans le

papier, et Abitibi et Great Lakes

ont perdu 1/2. Dans les banques,

l'augmentation de 5/8 pour celle de

Montréal, et baisse de 3/4 pour

celle de Toronto.

Tendances mixtes dans les utili-

tés publiques. Shawinigan a gagné

1/2, Bell Telephone a perdu 1/8.

Des fluctuations mixtes et irré-

gulières se sont produites dans les

mines et métaux de l'Ouest, allant

jusqu'à des écarts de 10 pour cent.

El Pen, Rey, McInery, Québec

Smelters et Arco ont accusé une

baisse, tandis que Gaspé, Québec

Oils et Del Rio ont marqué une

hausse.

Le volume des transactions a été

de 72,000 parts, dans les industries

de 751,200 dans les mines. De

240 titres qui ont fait l'objet de

transactions, 69 ont marqué une

hausse, 71 une baisse, et 100 sont

restés stationnaires.

Bourse de New-York

New-York (PAF) — A la bourse

de New-York, l'acier et les compa-

gnies d'aviation étaient les valeurs

plus fortes hier.

Par suite de la crise de Suez,

les pétroles des maisons ayant des

intérêts au Moyen-Orient ont con-

tinué de baisser, comme la chose

est arrivée couramment à la

Bourse de Londres.

Le résultat général a été une

irrégularité marquée de l'ensem-

ble des valeurs. Les gains ont été

de 1 1/2 pour l'acier, de 1/2 pour

les compagnies d'aviation, de 1/2

pour les pétroles, de 1/2 pour les

métaux de base, de 1/2 pour les

utilités, de 1/2 pour les banques,

de 1/2 pour les industries, de 1/2

pour les mines, de 1/2 pour les

pétroles, de 1/2 pour les métaux

de base, de 1/2 pour les utilités,

de 1/2 pour les banques, de 1/2

pour les industries, de 1/2 pour

les mines, de 1/2 pour les pétro-

les, de 1/2 pour les métaux de

base, de 1/2 pour les utilités,

de 1/2 pour les banques, de 1/2

pour les industries, de 1/2 pour

les mines, de 1/2 pour les pétro-

les, de 1/2 pour les métaux de

base, de 1/2 pour les utilités,

de 1/2 pour les banques, de 1/2

pour les industries, de 1/2 pour

les mines, de 1/2 pour les pétro-

les, de 1/2 pour les métaux de

base, de 1/2 pour les utilités,

de 1/2 pour les banques, de 1/2

pour les industries, de 1/2 pour

les mines, de 1/2 pour les pétro-

les, de 1/2 pour les métaux de

base, de 1/2 pour les utilités,

de 1/2 pour les banques, de 1/2

pour les industries, de 1/2 pour

les mines, de 1/2 pour les pétro-

les, de 1/2 pour les métaux de

base, de 1/2 pour les utilités,

de 1/2 pour les banques, de 1/2

pour les industries, de 1/2 pour

les mines, de 1/2 pour les pétro-

les, de 1/2 pour les métaux de

base, de 1/2 pour les utilités,

de 1/2 pour les banques, de 1/2

pour les industries, de 1/2 pour

les mines, de 1/2 pour les pétro-

les, de 1/2 pour les métaux de

base, de 1/2 pour les utilités,

de 1/2 pour les banques, de 1/2

pour les industries, de 1/2 pour

les mines, de 1/2 pour les pétro-

les, de 1/2 pour les métaux de

base, de 1/2 pour les utilités,

de 1/2 pour les banques, de 1/2

pour les industries, de 1/2 pour

les mines, de 1/2 pour les pétro-

Robert Young Eaton

meurt à 81 ans - De-

commis à président

Midland, Ont. (PC) — M.

Robert Young Eaton, qui avait été

pendant 20 ans président de la

compagnie T. Eaton et était l'un

des industriels les plus éminents

du Canada, est décédé samedi à

l'âge de 81 ans.

Il se trouvait en repos avec sa

famille à Midland, sur la baie

Georgienne; il était tombé malade

la semaine dernière.

M. Eaton, dont la démarche était

simple et directe, était le troisième

président de la compagnie

Eaton, la plus considérable entre-

prise de vente au détail dans tout

le Commonwealth.

Dans le cours de 25 années, de

simple petit commis à l'expédition

il était devenu président de la

firme et avait occupé ce poste de

1922 à 1942, dans les bonnes an-

nées comme dans les mauvaises.

C'est sous sa présidence que la

compagnie construisit des maga-

sins à Montréal, à Hamilton et à

Calgary, et installa des sucru-

raliers et des postes de vente dans

plusieurs petites villes de toutes

les régions du pays.

De Londres à Toronto

M. Eaton avait fait ses premières

armes, dans la compagnie qu'avait

fondée Timothy Eaton, en 1897. Il

avait succédé à son cousin, sir

John A. Eaton, à la présidence et

avait gardé le poste jusqu'à ce que

le fils de son père, M. John Eaton

vint à lui succéder en 1942.

Durant son séjour à Londres, M.

Eaton décrocha un diplôme de ba-

chelier à l'Université de Londres.

Il fut ensuite employé au bureau

de la compagnie à Paris et vint

s'installer au Canada en 1902. Il

était nommé secrétaire de la firme

même année, à Toronto, et

deux ans plus tard devenait le

premier vice-président.

Il était né à Killbuck, dans le

comté d'Antrim, en Irlande. On ra-

conte à son sujet, pour illustrer

le respect qu'il avait pour ses em-

ployés, l'anecdote suivante: Un

jour, le matin de Noël, pour lui

déclarer que leurs commandes

n'avaient pas été remplies, M.

Eaton fit la livraison lui-même

plutôt que de déranger un de

ses employés.

D'autres postes

M. Eaton avait été président de

la Art Gallery de Toronto de 1924

à 1941, directeur du festival cana-

dien d'art dramatique et l'un des

gouverneurs du Conservatoire

de musique de l'Université de

Toronto. Il avait été directeur de

la National Tourist Company ainsi

que de la Dominion Bank.

Lui survivait sa femme, Hazel,

deux filles, Margaret Dunn, de

Londres, et Elizabeth van der Stricht,

de Greenwich, Connecticut, et

deux fils, John, de Montréal et

Alan, de Toronto. Un troisième

fils, Edward, avait été tué durant la

deuxième guerre mondiale.

Réclamations moindres

à l'assurance-chômage

Ottawa (PC) — Les réclama-

tions enregistrées aux différents

bureaux de l'Assurance-chômage

ont été moins nombreuses au cours

du mois de juin qu'au cours du

mois précédent et du mois cor-

respondant de l'année dernière. Au

cours du mois de juin, leur nombre

a baissé de 34 pour cent pour

tomber à 55,212 de 84,099 qu'il

avait été au cours du mois précé-

dent. La baisse comparative

au mois de juin de l'année précé-

dente est de 39 pour cent. Le

nombre de réclamations enregistrées

alors avait été de 93,380.

Savard & Hart

MEMBRES: MONTREAL STOCK EXCHANGE

CANADIAN STOCK EXCHANGE

TORONTO STOCK EXCHANGE

230, rue Notre-Dame,

MONTREAL

Succursales:

1203, Carré Phillips — 36, rue Jean-Talon, Montréal

11, rue King, Toronto

127, rue Radisson, Trois-Rivières

CHICOUTIMI — DRUMMONVILLE — QUÉBEC — ST-JEAN — SHEPPARD — THEFTON MINES — TROIS-RIVIÈRES

NEW YORK (2) — MIAMI BEACH

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

MONTREAL

Londres et Paris se ressentent

de l'étatisation du canal de Suez

Paris (Reuters) — Les actions de la

compagnie du canal de Suez, qui

ont ouvert à 70,0

Mot d'ordre des annonces classées: "Résultats, toujours des résultats". Téléphone: Trois-Rivières 6-2501 Shawinigan 7-1801 — Grand-Mère 314

CARTE PROFESSIONNELLE

Chiropraticien

A. Martin, B.A.D.C.

Chiropraticien

982, Hart - Tél: FR 4-5057

1 Propriété à vendre

A VENDRE PROPRIÉTÉ 3 logements modernes, un 4, deux de 3, finis plâtre, bain, chauffage, eau chaude, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

Maisons unifamiliales à vendre

Auons en avons pour satisfaire tous les goûts.

DEMANDEZ ROGER LAROCHE

FRANK SPENARD INC.

Courtois en immobilier

317, Rue des Forges, Tél: FR 4-5756

CAMP BOIS ROUGE, maison à vendre, 3 chambres, plancher bois franc, 18 x 10, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

PROPRIÉTÉ 3 logements, à vendre, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

RUNGLAND 3 pièces coin Latraverse, Cap-Madeleine, construction 3 ans, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

FAUX VOIR beau duplex de 4 grandes pièces, chauffage automatique, logement libre, endroit tranquille, près rivière et Latraverse, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

Maison à vendre secteur de Normandville

1 Bungalow 7 pièces

Adresser à

J.-Marcel Laflamme

Édifice Aréau

Bureau: FR 4-1914

Résidence: FR 4-1118

à 3801, rue Laviolette

PROPRIÉTÉ EN BRÛLE, 12 appartements, maison, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

MATON NEUVE, 3 pièces, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

\$1,000 en bas du prix

Coin de rue, secteur Westport, près nouvelle école, bungalow neuf, pièce, pièce, 3 pièces, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

PROPRIÉTÉ À VENDRE, 3 logements, coin de rue, secteur Westport, près nouvelle école, bungalow neuf, pièce, pièce, 3 pièces, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

VENDRE À SACRIFICE, Cap-Madeleine, 3 pièces, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

Comptant \$6,000

Hypothèque, 65,000, Bungalow bricole, 3 pièces, plancher, chauffage automatique, division, coin de rue, secteur Westport, près nouvelle école, bungalow neuf, pièce, pièce, 3 pièces, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

2-A Parterres et Jardins

Gaston Fournier

Pépinieriste

Aménagement de parterres

Vendons et posons la pelouse

Cout très modique

Estimes gratuites

143, St-Georges - FR 4-3916

Cap-de-la-Madeleine

8 Terrains à vendre

TROIS TERRAINS à vendre situés sur la rive de la Mission Mission, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

Comme si elle avait cette pensée, Mme Messey s'écria:

"Je ne sais à quel point, de n'être pas la maîtresse de sa réponse, l'esprit aille!"

"Claude a peut-être des préoccupations personnelles d'un caractère un peu particulier, suggère la bonne Maman avec son air indulgent."

"Ah! parlons de ses préoccupations personnelles! grince Mme Messey."

On passa à la salle à manger, où Mme Messey et sa nièce et d'une invasion de touristes de passage dont l'enthousiasme bruyant mit le comble à l'exaspération à peine voilée de la mère de Claude."

Le jeune homme, prudemment, s'excusa, mais sans avoir vite pour lui remettre un billet de Brigitte l'invitant à se trouver vers seize heures dans un coin verdoyant où ils allaient bavarder à loisir."

Quelques heures après, dans cette oasis, Claude et sa nièce, seules, se penchaient sur une table où se dressait un livre ouvert. Il était probable, tout de suite, que son attention était attirée, car elle referma l'ouvrage et accueillit Claude avec une note de soulagement."

"Mon cher, pas de préliminaires inutiles. L'incident prévu s'est produit malgré nos efforts. Mme Messey a écrit à mon père!"

"Je vous assure que cela m'énerve!"

"Je ne proteste pas. Nous avons tout fait pour empêcher cela. La bonne a explosé quand même. Ça tant est à l'usage pour la procure des accusés de vengeance supplémentaires, mais surtout pour faire votre famille que nous n'avons pas informée."

Chaque soir, un télégramme de mon père nous invitait à rejoindre Bordeaux de toute urgence et

Nouvelle Subdivision

Prox. terminal Shawinigan, face au terrain Lemire, Chemin des Forges, 60 pieds façade, terrain sec, service d'eau et téléphone. Paiement mensuel. 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

\$100 COMPTANT, balance 50 cts par semaine ou plus grand service à la Mission Mission, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

TERREIN À VENDRE, rue Desjardins, 60 x 120, terrain sec, service d'eau et téléphone. Paiement mensuel. 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

10-A Commerces à louer

A LOUER STATION de gazolaine, une des mieux situées à Trois-Rivières. Pour renseignements, voir 3, Route Postale, 830 Bureau des Postes, Trois-Rivières, 220-221

13 Chalets

CHALET À VENDRE, meublé ou non, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

CHALET MEUBLÉ À VENDRE, à louer, au bord du fleuve, idéal pour vacances. Appeler: Batiou, J.B. Propriétaire, 214-11, 220-221

CHALET MEUBLÉ À LOUER, avec plan, eau, toilette, service de chaudières, au Lac Beauport, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

CHALET NEUF À VENDRE ou à louer, belle plage de sable, eau courante, électricité, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

16 Appartements à louer

APARTEMENTS CHAUFFÉS, meublés, cuisine, chambre, salle de bain, pour adultes, belle location. Pour renseignements, voir 3, Route Postale, 830 Bureau des Postes, Trois-Rivières, 220-221

16 Logis à louer

A LOUER, LOGEMENT 3 pièces bien situé, 2e étage, 822 par mois, libre, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

A LOUER, LOGEMENT 3 pièces, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile, 300,000, 1000, Shawinigan, Cap-Madeleine, 1004, Shawinigan, Trois-Rivières, 220-221

LOGEMENT À LOUER, 3 pièces plus salle de bain, coin neuf, avec canal automobile, 45,000, comptant, balance facile,



(Photo Le Nouvelliste)

Les travaux de construction du futur centre récréatif de Notre-Dame-de-la-Paix ont débuté hier. M. l'abbé Henri Moreau, desservant de cette paroisse, a béni le terrain où s'élèvera l'édifice. De gauche à droite, MM. Jean-Louis Caron, architecte,

M. l'évêque Aimé Lefrançois, l'abbé Henri Moreau, MM. Arthur Millette, Charles-Edouard Lamothie, Léandre Bouchard, Mlle Alice Hébert et M. Pierre Nérin.

Travaux inaugurés au centre récréatif de N.-D. de-la-Paix



"Un, deux, trois..." Et ce fut comme ça jusqu'à 17. Ils faisaient tous parti du coup de file de la fin de semaine. "Vous êtes accusé d'avoir conduit votre voiture à une vitesse excessive. Plaidiez-vous coupable?" demandait le greffier.

Avec un simple "oui", une partie des prévenus a déclenché tout le mécanisme légal, juridique, factuel, fatal. "Cinquante piastres d'amende et les frais ou huit jours", tonnaient infailliblement le juge, "et votre permis de conduire est suspendu pour le reste de l'année".

C'était inéluctable. Rien à faire... ni l'accusé, ni le juge... c'est la loi. Et devant la loi, il faut plier l'échine.

Le mot "non", par contre, produisait un effet quelque peu différent. C'était une remise à vendredi ou à samedi... échéances auxquelles les policiers-temoins seront disponibles pour l'audition des causes. Les prévenus devront aussi être disponibles. Pour quelques-uns, il est à prévoir que la formule négative ne fera que retarder la sentence, et pour les autres, on espère qu'il y aura une faiblesse dans la preuve de la Couronne.

Du côté de la défense, on remarquait plusieurs représentants des différentes classes sociales et professionnelles. Il y avait des chauffeurs de taxis, des camionneurs, des fonctionnaires, des employés de bureau, des ouvriers et même des gens de profession libérale. Pour tous ce fut une seule mesure, pesée avec le même poids. Et la justice poursuivait son cours, même si on peut la trouver, dans certains cas, un peu raide.

Fillettes de la région au Camp St-Alphonse

Vingt-six fillettes de notre région sont parties hier matin de l'édifice de Sécurité à destination du camp de santé de St-Alphonse-de-Joliette. Pendant un mois, ces jeunes victimes de la polio iront refaire leurs forces en compagnie de dix cents autres enfants de la province.

Le coût du transport a été défrayé par le club Rotary, de notre ville et organisé par MM. Donald Brown, Jack Thibault et Gaston Pétin. Le groupe comprenait également Mlle Jean Gordon, Mary-Alice Smith et Beth Norman, physiothérapeutes, ainsi que quatre jeunes monitrices. Cette délégation participera au deuxième camp de la saison; le premier était destiné aux garçons.

LUNETTES

Patrick Galarnau
OPTICIEN

D'ORDONNANCES

LUNETTES FUMÉES

1510 RUE ROYALE Trois-Rivières Téléphone FR 6 2767



AU RETOUR DE VACANCES
JUPES • SLACKS • ROBES
PANTALONS • VESTONS
ONT BESOIN DE
**NETTOYAGES
ET PRESSAGES**

SIGNELEZ

FR 5-1890



La procédé "ZORIC" redonne à vos vêtements leur fraîcheur comme neuf

TEINTURIERS - NETTOYEURS

De Luxe

1014 CHAMFLOUR TROIS-RIVIERES

La première pelle de terre du futur centre récréatif de la paroisse Notre-Dame-de-la-Paix a été levée hier avant-midi en présence des principaux responsables de cette gigantesque entreprise.

L'idée de ce projet depuis longtemps anticipé par les paroissiens de cet endroit avait été lancée le 5 février lors d'une visite de Monsieur Excellence Monseigneur Pelletier. Celui-ci a bien voulu donner son autorisation le 2 juillet dernier pour la réalisation de cet édifice au coût de \$40,000.

POUR LES JEUNES

Comme toujours, il s'est trouvé de généreux bienfaiteurs pour répondre à l'appel de M. l'abbé Henri Moreau, desservant de cette paroisse. Avec la coopération efficace d'un comité de construction composé de M. Chas. Ed. Lamothie, président, Arthur Millette, vice-président et syndic de la paroisse ainsi que de M. Emile Bournival, secrétaire-trésorier, les fonds nécessaires ont été amassés pour mener à bien les différents travaux.

Le gouvernement provincial a voulu encourager cette œuvre en octroyant une somme de \$15,000 (cinq mille cinq cents dollars) à la paroisse. M. J.-W. McConnell a versé une souscription de \$10,000. De plus, les plans ont été faits gratuitement par les architectes Gravel et Caron et le contrat-général confié à Rapid Construction sera exécuté au prix coûtant.

En octobre

Apparemment, les travaux se feront menés assez rapidement. On s'en tient à la date de l'inauguration officielle qui doit avoir lieu en octobre.

Le nouvel immeuble qui sera le plus imposant de cet arrondissement s'élèvera à l'angle des rues Aubuchon et Labadie à l'emplacement actuel de la salle paroissiale. Cette dernière qui servait tout d'abord d'église doit être transportée sous peu en face du dispensaire où elle sera transformée en hospice pour vieillards.

Le pique-nique du club Castor

Les membres du Club Castor du Pacifique Canadien ont tenu dimanche leur pique-nique annuel à Champlain.

Comme toujours cet événement a réuni quelque 200 personnes qui se sont amusées ferme durant toute la journée. La température un peu fraîche a même favorisé la participation de tous aux nombreux jeux organisés.

Un autobus avait été mis à la disposition des familles ne possédant pas de voiture.

Quand les voisins s'entendent... mal

Deux voisins de Saint-Edouard qui s'estiment comme chien et chat se sont vengés mutuellement l'un de l'autre en se traduisant devant la Cour sous une accusation de négligence dans la conduite d'un véhicule automobile.

Chacun a été condamné, hier, à \$25 d'amende et aux frais de la cause ou, à défaut de paiement, à quinze jours de prison, après avoir fait des aveux de culpabilité sur la plainte telle que portée.

La sentence pour chacun a été prononcée par son honneur le juge Roger Deshaies, de la Cour de Magistrat. Me Yves Gabias, C.P., procureur de la Couronne, a expliqué la situation au Magistrat et a dit qu'on venait de découvrir le "pot aux roses" et que la Couronne n'avait pas l'intention de se faire le jouet de gens voulant exercer des vengeances personnelles.

Me Rémi Paul, de Louiseville, occupait pour l'un des accusés et a demandé un délai qui lui a été refusé par le tribunal.

6 mois de prison pour effraction

Henri Duval, 34 ans, de Montréal a été condamné à six mois de prison, lundi, pour avoir pénétré avec effraction dans un endroit public de Sainte-Anne-de-la-Pérade dans le but de commettre un acte criminel.

Duval avait comparu précédemment devant son honneur le juge Roger Deshaies, de la Cour de Magistrat, et avait enregistré un plaidoyer de non culpabilité. Il s'est ravisé, lundi, et a avoué l'offense qui lui était reprochée par le détective Henri-Paul Deschênes, de la Sûreté provinciale.

L'effraction avait été commise au garage Mailhot.

Me Maurice Langlois, C.R., occupait pour la Couronne.

Un jeune ouvrier est dans un état sérieux à l'hôpital St-Marie de notre ville, après avoir eu le bras droit fracturé à la machine à papier no 2 de l'usine locale de la compagnie Canadian International, vers 2 h. 30, hier après-midi.

Le blessé est M. Marcel Bissin, 21 ans, du 26 Ste-Marthe du Cap. Le jeune homme a eu le membre brisé entre deux rouleaux, où la feuille de papier est enroulée sur un dévidoir. Le contremaître a aussitôt ordonné d'arrêter la machine et l'accident a été conduit à la clinique de l'usine. Le Dr James Malone lui a prodigué les soins d'urgence.

M. W.A. McLellan, surintendant à l'usine, a accompagné le blessé, transporté par une ambulance de Rousseau et Frère. L'ouvrier est inconscient depuis son admission. En plus d'avoir plusieurs fractures au bras, le patient souffre de brûlure à l'épaule, occasionnée par le mouvement rapide des rouleaux, vers lesquels tout son corps était attiré. L'ouvrier blessé est le fils de M. Henri J. Bissin, du 621, 8e avenue, Grand-Mère.

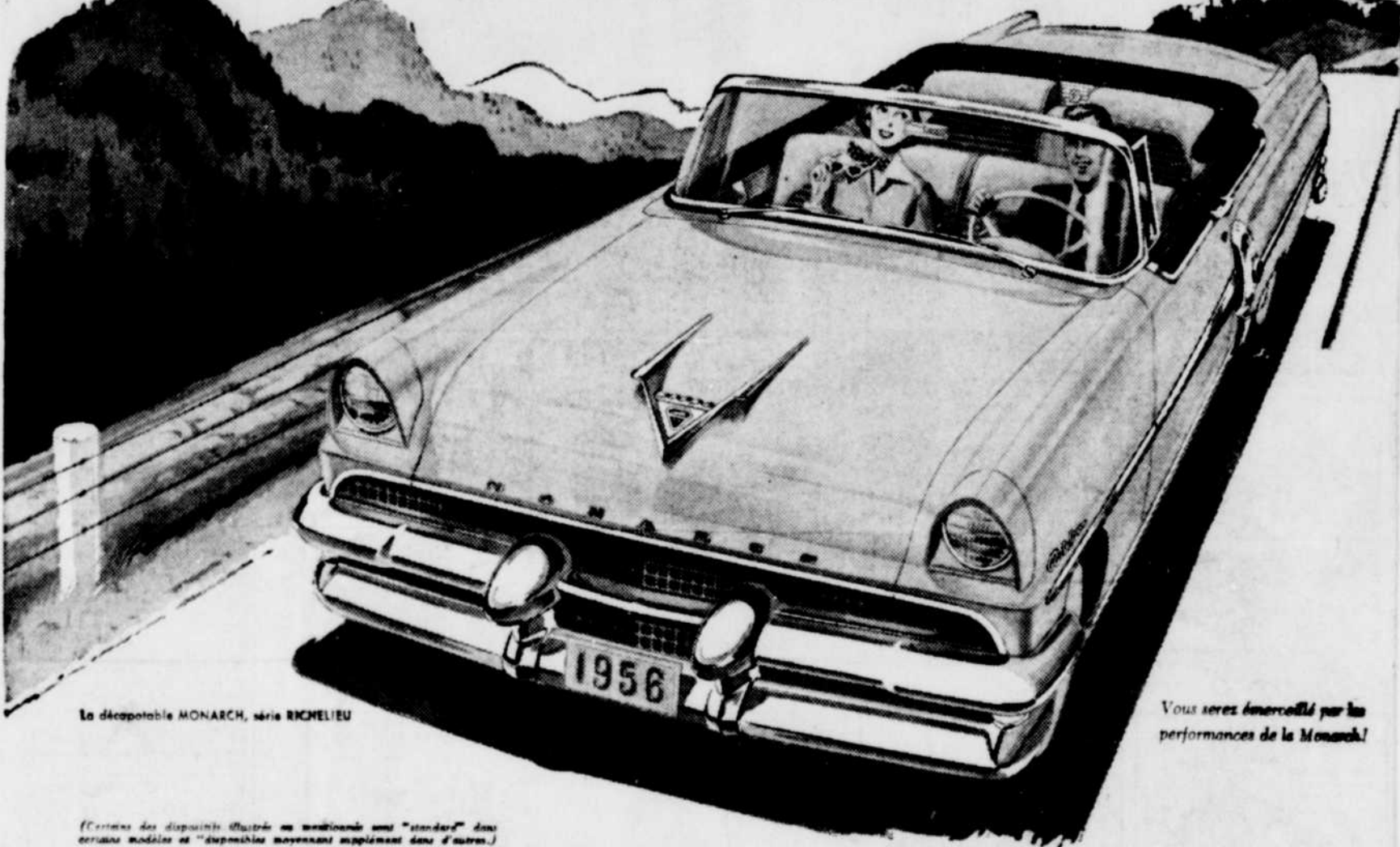


...fier de sa beauté,

fier de ses performances

La Monarch

n'a nulle part sa pareille



La découvrable MONARCH, série RICHIEUX

Vous serez émerveillé par les performances de la Monarch!

Votre vendeur Ford-Monarch vous invite à faire un essai concluant

AUX TROIS-RIVIERES CHEZ:

KIMBALL AUTOMOBILE LTEE

DEPOSITAIRE DES VOITURES FORD - MONARCH - CAMIONS ET TRACTEURS FORD

333, RUE ST-ANTOINE

TELEPHONE FR 4-33

A SHAWINIGAN FALLS CHEZ

GARAGE DESILETS & FRERE

VENTE - SERVICE ET PIÈCES DE RECHANGE - FORD - MONARCH - CAMIONS ET TRACTEURS

916, BOULEVARD ST-MAURICE

TELEPHONE 24

SOYEZ LES BIENVENUS AU GARAGE

Vendeur autorisé

FORD - MONARCH
1870-6ième AVENUE

St-Onge
AUTO BODY - GRAND-MÈRE

Vendeur autorisé

FORD - MONARCH
TELEPHONE: 4824

Garage LAJOIE & DESSUREAULT Enr.

Vendeur autorisé de pièces authentiques pour tous les produits

FORD

286, BOUL. OUEST

LOUISEVILLE

TEL. 8-4635

Spécialité: Système électrique et carburateur

LES MEILLEURS AUTOS ET CAMIONS USAGES SE RECONNAISSENT A CES SYMBOLES